

KÚPNA ZMLUVA
č. 0725965/00CRZ

Bratislavská teplárenská, a.s.

a

SLOVNAFT, a.s.

De *Gocler*

TÁTO KÚPNA ZMLUVA (ďalej len „Zmluva“) bola uzatvorená MEDZI:

- (1) Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, DIČ: 2020285245, IČ DPH: SK 2020285245 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2851/B

(ďalej len ako „Predávajúci“ alebo „Vlastník“); a

- (2) SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, DIČ: 2020372640, IČ DPH: SK 2020372640, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 426/B

(ďalej len „Kupujúci“);

každý ďalej ako „Strana“ a spoločne ako „Strany“.

PREAMBULA

1. Predávajúci, je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti:

Základná špecifikácia:			
Číslo LV: 977	Okres: Bratislava III	Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor	
	Obec: BA-m.č. Nové Mesto		
	Katastrálne územie: Nové Mesto		
PARCELY registra „C“ evidované na katastrálnej mape:			
Parcelné číslo:	Druh pozemku:	Výmera v m²:	poznámky – charakteristika – príslušnosť k ZÚO –EL :
13633/12	Zastavané plochy a nádvoria	239	-
13633/13	Zastavané plochy a nádvoria	82	
13633/14	Zastavané plochy a nádvoria	9	
13633/15	Ostatné plochy	648	
13633/16	Zastavané plochy a nádvoria	1.924	
13633/17	Zastavané plochy a nádvoria	80	
13633/18	Zastavané plochy a nádvoria	42	

(ďalej len „Predmet predaja“ alebo „Nehnuteľnosť“)

2. Kupujúci predstavuje subjekt, ktorý bol Predávajúcim, vyhodnotený ako úspešný účastník verejného ponukového konania organizovaného Poradcom.

STRANY SA DOHODLI NASLEDOVNE:

1. VÝKLAD

1.1 Definície

V tejto zmluve:

Kúpna Cena znamená cenu vo výške 383.000,-EUR vrátane DPH. Kúpna cena bude zaplatená spôsobom uvedeným v článku 3 tejto Zmluvy.

OZ znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Poradca znamená spoločnosť Dražobná spoločnosť, a.s. so sídlom Zelinárska 6, 821 08 Bratislava, IČO: 35849703, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka 3070/B, ktorá je poradcom Predávajúceho pri predaji Predmetu predaja a oprávnená najmä na niektoré úkony súvisiace s predajom, organizáciou verejného ponukového konania, prijímania zábezpek.

Predmet predaja znamená súbor nehnuteľných vecí a ich Príslušenstva špecifikovaný v odseku 1 Preambuly.

Účet Predávajúceho znamená účet Predávajúceho IBAN : SK96 7500 0000 0001 2511 8133 , vedený v Československej obchodnej banke, a.s., na ktorý bude poukázaná časť Kúpnej Ceny podľa článku 3 tejto Zmluvy.

Účet Záložného veriteľa znamená účet spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 35 815 256, IBAN: SK23 1100 0000 0026 2084 4545, na ktorý bude poukázaná časť Kúpnej Ceny podľa článku 3 tejto Zmluvy, za účelom vystavenia kvitancie Záložného veriteľa. Kupujúci je povinný poukázať časť Kúpnej ceny na Účet Záložného veriteľa a použiť variabilný symbol 5100027073.

Vecné bremeno znamená vecné bremeno viažuce sa k Nehnuteľnosti, ktoré viazne na Nehnuteľnosti ku dňu podpisu tejto Zmluvy.

Záložný veriteľ znamená spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 35 815 256, ktorý má k Predmetu predaja zriadené záložné právo.

1.2 Výklad

- (a) V tejto Zmluve je odkaz na článok, odsek alebo prílohu odkazom na článok, odsek alebo prílohu tejto Zmluvy. Prílohy predstavujú neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- (b) Pojmy, ktoré nie sú inak definované v tejto Zmluve, majú význam, ktorý je im pridelený v OZ alebo iným zákonom.
- (c) V tejto Zmluve akýkoľvek odkaz, výslovný alebo implicitný, na akýkoľvek právny predpis zahŕňa odkazy na:
 - (i) takýto právny predpis vrátane všetkých jeho neskorších zmien, noviel, doplnkov alebo aplikačných pravidiel výkladu podľa alebo v súlade s iným právnym predpisom (pred dňom, v deň alebo po dni podpisu tejto Zmluvy);
 - (ii) akýkoľvek právny predpis, ktorý nahradí takýto právny predpis; a
 - (iii) akýkoľvek vykonávací právny predpis potrebný na aplikáciu ustanovenia takéhoto právneho predpisu.

2. PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je:

- (a) záväzok Predávajúceho previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Predmetu predaja a na druhej strane záväzok Kupujúceho zaplatiť Predávajúcemu Kúpnu cenu podľa ustanovení tejto Zmluvy.
- (b) plnenie iných práv a povinností Strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

3. KÚPNA CENA

3.1 Kúpna cena

- (a) Predávajúci predáva Kupujúcemu Predmet predaja v podiele 1/1 za dohodnutú Kúpnu Cenu vo výške 383.000,-EUR (slovom: tristoosemdesiatitisíc euro) vrátane DPH (pre vylúčenie pochybností je Kúpna cena 319.166,67 EUR (slovom: tristodevättnásťtisícstošesťdesiatšesť euro a šesťdesiatšedem eurocentov) bez DPH, suma DPH je 63.833,33 EUR). Kúpna Cena predstavuje peňažnú sumu, ktorú sa za podmienok stanovených v tejto Zmluve zaväzuje zaplatiť Kupujúci Predávajúcemu za Predmet predaja.

3.2 Platobné podmienky

- (a) Kupujúci uhradil pred podpisom tejto Zmluvy Poradcovi v rámci verejného ponukového konania a v súlade so Záväznými podmienkami verejného ponukového konania, ktoré tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy peňažnú čiastku vo výške 30.000,- EUR (slovom: tridsaťtisíc euro), ktorá sa započítava ku Kúpnej Cene a Kupujúci má povinnosť doplatiť zostávajúci rozdiel Kúpnej Ceny.
- (b) Kupujúci zložil pred podpisom tejto Zmluvy do notárskej úschovy u notára Mgr. Marián Kováč, so sídlom Zámocká 6, 811 01 Bratislava časť Kúpnej Ceny vo výške 353.000 EUR (slovom: tristopäťdesiatitisíc euro), a ktorá bude po splnení podmienok notárskej úschovy uvedených v písmene c) tohto článku, poukázaná v sume 281.891,67 EUR (slovom: dvestoosemdesiatjedentisícosemstodevät'desiatjeden euro a šesťdesiatšedem eurocentov) na Účet Záložného veriteľa a v sume 71.108,33 EUR (slovom: sedemdesiatjedentisícstoosem euro a tridsaťtri eurocentov) na Účet Predávajúceho. Osvedčený odpis notárskej zápisnice preukazujúcej zloženie peňažnej čiastky podľa predchádzajúcej vety tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
- (c) Kupujúci písomne splnomocnil pred uzatvorením tejto Zmluvy Predávajúceho alebo ním poverenú osobu, aby sa popri Kupujúcim oboznamoval samostatne u príslušného notára, či reálne došlo k zloženiu časti Kúpnej ceny do notárskej úschovy a za tým účelom požiadať notára o vydanie samostatného písomného potvrdenia.

Notár Mgr. Marián Kováč, so sídlom Zámocká 6, 811 01 Bratislava, vyplatí časť kúpnej ceny v sume 281.891,67 EUR (slovom: dvestoosemdesiatjedentisícosemstodevät'desiatjeden euro a šesťdesiatšedem eurocentov) na Účet Záložného veriteľa a v sume 71.108,33 EUR (slovom: sedemdesiatjedentisícstoosem euro a tridsaťtri eurocentov) na Účet Predávajúceho najneskôr do troch (3) pracovných dní potom čomu, ktorákoľvek so zmluvných strán predloží originál výpisu z listu vlastníctva použiteľný na právne úkony kde:

- (i) v časti A. MAJETKOVÁ PODSTATÁ bude uvedená Nehnutel'nosť
 - (ii) v časti B. VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY bude uvedený Kupujúci ako výlučný vlastník (1/1) Nehnutel'ností a
 - (iii) v časti C. ŤARCHY a v časti POZNÁMKY nebudú evidované žiadne ťarchy alebo iné záznamy súvisiace s Nehnutel'nosťou s výnimkou Nájomného práva, Vecného bremena a záložného práva Záložného veriteľa.
- (d) Predávajúci vystaví i faktúru na Kúpnu cenu s odpočtom zábezpeky v lehote podľa §73 zákona o DPH.

3.3 Všeobecné ustanovenia k platobným podmienkam

- (a) Pokiaľ v tejto Zmluve nie je výslovne uvedené inak, nie je možné žiadnu časť Kúpnej ceny uhradiť formou započítania.
- (b) Kupujúci nie je oprávnený jednostranne započítať akékoľvek pohľadávky, ktoré eviduje voči Predávajúcemu.
- (c) Strany sa dohodli výlučne na forme bezhotovostného uhradenia Kúpnej ceny. Iná forma nie je prípustná a nebude sa považovať za splnenie záväzku uhradenia Kúpnej ceny, s čím Strany súhlasia.
- (d) Kúpna cena sa považuje za zaplatenú až pripísaním celej sumy Kúpnej ceny (s výnimkou zábezpeky pripísanej na účet Poradcu) v súhrne spoločne na Účet Predávajúceho a Účet Záložného veriteľa.

4. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

- (a) Predávajúci je povinný previesť vlastnícke právo v podiele 1/1 k Predmetu predaja na Kupujúceho za podmienky zaplatenia Kúpnej Ceny podľa ustanovení tejto Zmluvy.
- (b) Predávajúci je povinný poskytnúť Kupujúcemu všetky informácie, o ktoré Kupujúci písomne požiada, a ktoré sú v dispozícii Predávajúceho vrátane predloženia dokumentov týkajúcich sa Predmetu predaja a rovnako na písomné požiadanie oznámiť akúkoľvek zmenu v právnom alebo faktickom stave Predmetu predaja, o ktorej bude mať vedomosť.
- (c) Predávajúci je povinný postupovať pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy:
 - (i) s náležitou starostlivosťou tak, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy;
 - (ii) v súlade s relevantnými právnymi predpismi.
- (d) Predávajúci je povinný poskytnúť svoju súčinnosť príslušnému okresnému úradu pri odstraňovaní prípadných nedostatkov tejto Zmluvy alebo návrhu na vklad brániacich vydaniu rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Predmetu predaja v prospech Kupujúceho.
- (e) Predávajúci ku dňu podpísania tejto Zmluvy prehlasuje, že v časti „C“ listu vlastníctva, na ktorom je evidovaná Nehnuteľnosť sú zapísané nasledovné ťarchy:

Záložné právo v prospech Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (IČO: 35815256) na pozemky registra C KN parc.č.13585/2, 13593, 13598/1, 13598/2, 13598/3, 13598/4, 13598/5, 13598/6, 13598/7, 13598/8, 13598/9, 13598/10, 13598/11, 13598/13, 13625/45, 13625/129, 13633/12, 13633/13, 13633/14, 13633/15, 13633/16, 13633/17, 13633/18, 13635/1, 13636/1, 13636/11, 13636/12, 13636/13, 13636/14, 13636/15, 13636/16, 13636/17, 13637/1, 13637/2, 13637/3, 13637/4, 13637/5, 13637/6, 13637/7, 13637/8, 13637/11, 13637/12, 13637/13, 13637/14, 13637/15, 13637/16, 13637/17, 13637/18, 13637/19, 13637/20, 13637/21, 13637/22, 13637/23, 13637/24, 13637/25, 13637/26, 13637/27, 13637/28, 13637/31, 13637/32, 13637/33, 13637/34, 13637/35, 13637/36, 13637/37, 13637/38, 13637/39, 13637/62, 13637/63, 13637/64, 13637/70, 13637/71, 13638/2, 13642, 13665/3, 15111/397, 15111/398 a stavby súp.č.1343 na parc.č.13585/2, súp.č.1343 na parc.č.13598/2, súp.č.1343 na parc.č.13598/3, súp.č.1343 na parc.č.13598/4, súp.č.1343 na parc.č.13598/5, súp.č.1343 na parc.č.13598/6, súp.č.1343 na parc.č.13598/7, súp.č.3167 na parc.č.11258/5, súp.č.3168 na parc.č.11276/20, súp.č.3169 na parc.č.11296/4, súp.č.3417 na parc.č.11758/10, súp.č.3425 na parc.č.10394/15, súp.č.3571 na parc.č.11448/2, súp.č.10321 na parc.č.13637/1, súp.č.10321 na parc.č.13637/2, súp.č.10321 na parc.č.13637/3, súp.č.10321 na parc.č.13637/4, súp.č.10321 na parc.č.13637/5, súp.č.10321 na parc.č.13637/6, súp.č.10321 na parc.č.13637/7, súp.č.10321 na parc.č.13637/11, súp.č.10321 na parc.č.13637/12, súp.č.10321 na parc.č.13637/13, súp.č.10321 na parc.č.13637/14, súp.č.10321 na parc.č.13637/15, súp.č.10321 na parc.č.13637/16, súp.č.10321 na

parc.č.13637/17, súp.č.10321 na parc.č.13637/18, súp.č.10321 na parc.č.13637/19, súp.č.10321 na parc.č.13637/20, súp.č.10321 na parc.č.13637/21, súp.č.10321 na parc.č.13637/22, súp.č.10321 na parc.č.13637/23, súp.č.10321 na parc.č.13637/26, súp.č.10321 na parc.č.13637/33, súp.č.10321 na parc.č.13637/34, súp.č.10321 na parc.č.13637/36, súp.č.10321 na parc.č.13637/37, súp.č.10321 na parc.č.13637/62, súp.č.10321 na parc.č.13637/63, súp.č.10321 na parc.č.13637/64, súp.č.10321 na parc.č.13638/2, súp.č.10321 na parc.č.13642, súp.č.10490 na parc.č.13625/129, súp.č.13338 na parc.č.13637/70, súp.č.13746 na parc.č.15111/397, podľa V- 6081/16 zo dňa 02.05.2016

Vecné bremeno - Právo vstupu na p.č.13633/15 v prospech Vodární a kanalizácií š.p. za účelom údržby vodohospodárskeho zariadenia podľa V-4113/99 zo dňa 10.7.2001 - P vz 3045/01

Kupujúci súhlasí, že Nehnuteľnosť nadobudne s v tomto bode uvedeným Vecným bremenom v prípade predpokladanom v tejto Zmluve aj so Záložným právom.

- (f) Predávajúci ku dňu podpísania tejto Zmluvy prehlasuje, že na Nehnuteľnosti viažu nasledujúce nájomné práva:

Nájomné právo vyplývajúce z nájomnej zmluvy zo dňa 30.11.1998, v znení jej dodatkov č. 1-4 uzatvorenej medzi predávajúcim a SLOVNAFT, a.s.. Kópia zmluvy o nájme pozemku spolu s jej dodatkami tvorí prílohu č. 3 tejto Zmluvy.

Vyššie uvedené nájomné právo je evidované na predmetnom liste vlastníctva ako :

Nájom pozemkov p.č.13633/12-18 pre Agip Oil Slovensko, spol. s r.o. (IČO 31362737) na dobu 30 rokov podľa nájomnej zmluvy zo dňa 30.11.1998 a dodatku k nájomnej zmluve zo dňa 7.8.2000; zmena obchodného mena, R - 255/10

(ďalej len „**Nájomné právo**“)

Kupujúci súhlasí, že nadobudne Nehnuteľnosť s vyššie špecifikovanými Nájomnými právami.

- (g) Predávajúci sa zaväzuje podať návrh na vklad vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti v zmysle článku 9 Zmluvy.

5. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

- (a) Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť Kúpnu Cenu podľa článku 3 tejto Zmluvy.
- (b) Kupujúci je povinný písomne informovať Predávajúceho o všetkých okolnostiach, ktoré môžu čo i len potenciálne ohroziť zaplatenie Kúpnej Ceny.
- (c) Kupujúci je povinný postupovať pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy:
- (i) s náležitou starostlivosťou tak, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy;
 - (ii) v súlade s relevantnými právnymi predpismi a dobrými mravmi;
 - (iii) vždy tak, aby nepoškodil dobré obchodné meno Predávajúceho.
- (d) Kupujúci je povinný pre prípad zmeny alebo zmeny interpretácie právnych predpisov upravujúcich predmet Zmluvy uzavrieť dodatok k tejto Zmluve odôvodnene požadovaný Predávajúcim v zákonom vyžadovanej forme tak, aby Predávajúci mal zabezpečený súlad so všetkými právnymi a inými predpismi

upravujúcimi prevod vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti. Kupujúci a Predávajúci sa zaväzujú dodržiavať platnú daňovú legislatívu v Slovenskej republike v čase vzniku daňovej povinnosti.

- (e) Kupujúci sa zaväzuje, že do 30 (slovom: tridsiatich) dní po tom, ako bude vykonaný vklad vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností ohlási správcovi dane z nehnuteľností zmeny vo vlastníctve. V prípade, že tak nespraví týmto výslovne splnomocňuje Predávajúceho na prehlásenie zmien a to na náklady Kupujúceho.
- (f) Kupujúci je povinný poskytnúť svoju súčinnosť príslušnému Okresnému úradu pri odstraňovaní prípadných nedostatkov tejto Zmluvy alebo návrhu na vklad brániacich vydaniu rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti v prospech Kupujúceho.
- (g) Kupujúci sa zaväzuje zdržať sa od podpisu tejto Zmluvy až do pripísania Kúpnej Ceny na Účet Predávajúceho a na Účet Záložného veriteľa akéhokoľvek konania, ktoré by viedlo k zmene jeho právneho stavu alebo k zmene akéhokoľvek zápisu v Obchodnom registri z dôvodu, aby nedošlo k prerušeniu alebo zastaveniu konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti na príslušnom okresnom úrade, katastrálnom odbore.

6. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY PREDÁVAJÚCEHO

Predávajúci vyhlasuje Kupujúcemu a zaručuje sa mu, že:

- (a) je právnickou osobou, ktorej spôsobilosť na právne úkony nebola nijakým spôsobom obmedzená a je plne oprávnený podpísať túto Zmluvu ako aj návrh na vklad vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti v prospech Kupujúceho,
- (b) okrem práv výslovne uvedených v tejto Zmluve resp. zapísaných na predmetnom liste vlastníctva k Nehnuteľnosti, na Predmete predaja neviazu žiadne dlhy, ťarchy alebo bremená, o ktorých by mal vedomosť.
- (c) Predávajúci sa zaväzuje zdržať sa po podpise tejto Zmluvy akéhokoľvek konania, ktoré by viedlo k zmene právneho alebo faktického stavu Predmetu predaja opísaného v tejto Zmluve. Predávajúci sa ďalej zaväzuje vykonať všetky úkony a činnosti, ktoré od neho možno primerane požadovať, potrebné na to, aby až do právoplatného prevodu vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy zostal stav Predmetu predaja zachovaný tak, ako je opísaný v tejto Zmluve.

7. VYHLÁSENIA A ZÁRUKY KUPUJÚCEHO

Kupujúci vyhlasuje Predávajúcemu a zaručuje sa mu, že:

- (a) je právnickou, ktorej spôsobilosť na právne úkony nebola nijakým spôsobom obmedzená a je plne oprávnený podpísať túto Zmluvu. Uvedená spôsobilosť konat' za Kupujúceho sa rovnako vzťahuje aj na štatutárny orgán Kupujúceho, ktorý vyhlasuje, že je oprávnený a plne spôsobilý na podpis tejto Zmluvy,
- (b) sa pred podpisom Zmluvy riadne a úplne oboznámil s faktickým ako aj právnym stavom Predmetu predaja a tento mu je známy.
- (c) mal neobmedzenú možnosť osobne alebo prostredníctvom svojich zástupcov, odborných poradcov, ekológov, vykonať fyzickú obhliadku, merania, sondáže a iné prieskumy, a že vykonal všetok potrebný audit na to, aby ponúkol v rámci ponukového konania Kúpnu cenu,
- (d) si náležite preveril všetky okolnosti a informácie súvisiace s Predmetom predaja a tento kupuje v stave v akom „stojí a leží“;

- (e) Kúpnu cenu Kupujúci navrhol v rámci ponukového konania s vedomosťou všetkých rizík, a to tiež čo i len potencionálnych, väd a stavu Predmetu predaja;
- (f) Kupujúci vyhlasuje, že je uzrozumený, že Nehnuteľnosť nadobudne s Vecnými bremenami a Nájomnými právami a záložným právom Záložného veriteľa,
- (g) podľa najlepšej vedomosti Kupujúceho neexistuje žiadna okolnosť, ktorá by bránila Kupujúcemu uzavrieť túto Zmluvu a rovnako, že nie je iniciované a ani nie je predpoklad iniciovania konania, ktoré by zmarilo prevod vlastníctva k Predmetu predaja v prospech Kupujúceho;
- (h) je osobou registrovanou v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora v platnom znení;
- (i) je oprávnený disponovať s peňažnými prostriedkami určenými na úhradu Kúpnej ceny.
- (j) Je si vedomý skutočnosti, že na pozemkoch parc.č. 13633/12, 13633/13, 13633/14 je postavená stavba so súp.č. 10574 vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s.

8. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODY

Strany sa dohodli, že každá zo strán uhradí druhej zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobí porušením povinností podľa tejto Zmluvy, pričom v čase uzatvorenia Zmluvy predstavuje maximálna predvídateľná výška škody sumu Kúpnej ceny. Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo strán nemá v prípade vzniku škody nárok na náhradu ušlého zisku.

9. NÁVRH NA VKLAD

- (a) Strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti podpisuje a podáva výlučne Predávajúci a to najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa splnenia nasledujúcich podmienok: i) doručenia písomného potvrdenia notára Predávajúcemu o zložení príslušnej časti Kúpnej ceny do notárskej úschovy v zmysle podmienok tejto Zmluvy a kumulatívne ii) nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy v zmysle bodu 12.1 (a) tejto Zmluvy.
- (b) Strany sa dohodli, že po podaní návrhu na vklad v zmysle predchádzajúceho bodu Kupujúci výslovne splnomocňuje Predávajúceho na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, nahliadanie do spisu, odstraňovanie prípadných nedostatkov v písaní tejto Zmluvy (vrátane nevyhnutných opráv textu v Zmluve), podávanie informácií a predkladanie príslušným katastrálnym odborom požadovaných podkladov ako aj ku komunikácii s príslušným Okresným úradom.
- (c) Strany sa dohodli, že všetky náklady spojené s vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností a s overovaním podpisov hradí Predávajúci. Všetky ďalšie poplatky bude znášať tá zmluvná strana, ktorá bude požadovať poplatný úkon.
- (d) Zmluvné strany dohodli a pre vylúčenie pochybností uvádzajú, že s výnimkou úhrady nákladov za osvedčenie podpisov na tejto Zmluve a uhradenia správnych poplatkov za vklad do katastra, si každá zmluvná strana hradí náklady súvisiace s nadobudnutím Predmetu predaja samostatne, najmä náklady súvisiace s úhradou Kúpnej ceny (napr. notárske, bankové poplatky a pod) si hradí samostatne Kupujúci. Pre vylúčenie pochybností bude platiť, že akékoľvek notárske poplatky spojené s notárskou úschovou peňažných prostriedkov v prospech Predávajúceho a Záložného veriteľa podľa článku 3., bodu 3.2 písm. b) tejto Zmluvy bude v plnej výške znášať Kupujúci a akékoľvek notárske poplatky spojené s notárskou úschovou kvitancie Záložného veriteľa podľa článku 10. písm. a) tejto Zmluvy bude v plnej výške znášať Predávajúci.

10. KVITANCIA ZÁLOŽNÉHO VERITEĽA

- (a) Strany sa dohodli, že Predávajúci sa zaväzuje do 3 pracovných dní od doručenia písomného potvrdenia notára Mgr. Marián Kováč, so sídlom Zámocká 6, 811 01 Bratislava Predávajúcemu o zložení príslušnej časti Kúpnej ceny do notárskej úschovy v zmysle podmienok tejto Zmluvy, zabezpečiť zloženie kvitancie Záložného veriteľa, na základe ktorej dôjde k výmazu záložného práva zriadeného v prospech Záložného veriteľa, do notárskej úschovy u notára JUDr. Peter Kriško, PhD., so sídlom Prievozská 4/A, 821 09 Bratislava. Osvedčený odpis notárskej zápisnice o zložení kvitancie do notárskej úschovy Predávajúci bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní, doručí Kupujúcemu.

Notár JUDr. Peter Kriško, PhD., so sídlom Prievozská 4/A, 821 09 Bratislava, odovzdá kvitanciu vo všetkých jej uschovaných vyhotoveniach k rukám Kupujúceho, štatutárneho orgánu Kupujúceho, člena štatutárneho orgánu Kupujúceho, písomne povereného zamestnanca Kupujúceho alebo písomne splnomocneného zástupcu Kupujúceho, bezodkladne po tom, čo mu ktorákoľvek zo zmluvných strán predloží písomné potvrdenie banky, v ktorej je vedený bankový účet, na ktorý bola do notárskej úschovy zložená príslušná časť Kúpnej ceny, o prevode celej časti Kúpnej ceny príslúchajúcej Záložnému veriteľovi podľa čl. 3 bod 3.2. písm. (b) tejto Zmluvy, na bankový účet Záložného veriteľa, dohodnutý s notárom najneskôr pri zložení kvitancie do notárskej úschovy.

Výmaz záložného práva Záložného veriteľa k Predmetu predaja si po uvoľnení kvitancie z notárskej úschovy zabezpečí Kupujúci sám a na vlastné náklady.

11. ODOVZDANIE

- (a) Predávajúci sa zaväzuje, že Predmet predaja odovzdá Kupujúcemu najneskôr do 15 dní po zaplatení Kúpnej ceny a nadobudnutí vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti.
- (b) Odovzdanie Predmetu predaja prebehne na základe „Protokolu o odovzdaní a prevzatí“ podpísaným Predávajúcim a Kupujúcim. Kupujúci sa zaväzuje Predmet predaja prevziať a podpísať „Protokol o odovzdaní a prevzatí“ zodpovedajúci v tomto bode dohodnutým podmienkam bez zbytočného odkladu na výzvu Predávajúceho.

12. TRVANIE A UKONČENIE

12.1 Trvanie Zmluvy

- (a) Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- (b) Túto Zmluvu je možné predčasne ukončiť formou odstúpenia od tejto Zmluvy podľa bodu 12.2. Zmluvy, pričom platnosť Zmluvy sa skončí v deň doručenia písomného odstúpenia.
- (c) Platnosť Zmluvy tiež skončí v deň určený v písomnej dohode Predávajúceho a Kupujúceho o skončení platnosti tejto Zmluvy dohodou.

12.2 Odstúpenie od Zmluvy

- (a) V prípade, že sa prevod vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti v prospech Kupujúceho na základe rozhodnutia príslušného Okresného úradu neuskutoční, pretože príslušný Okresný úrad návrh na vklad vlastníckeho práva Kupujúceho právoplatne zamietne alebo konanie zastaví, prípadne ak bude prerušené konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva na základe tejto Zmluvy na viac ako 120 dní, Predávajúci a Kupujúci majú právo odstúpiť od tejto Zmluvy. Právo odstúpiť od tejto Zmluvy nemá tá zo zmluvných

strán, ktorá neposkytne súčinnosť potrebnú na odstránenie dôvodov, pre ktoré bolo konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva na základe tejto Zmluvy Okresným úradom prerušené.

- (b) Kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
- (i) dôjde k vyhláseniu konkurzu na majetok Predávajúceho alebo k začatiu reštrukturalizačného konania na majetok Predávajúceho,
 - (ii) nebola zložená kvitancia Záložného veriteľa, na základe ktorej dôjde k výmazu záložného práva do notárskej úschovy u notára JUDr. Peter Kriško, PhD., so sídlom Prievozská 4/A, 821 09 Bratislava v súlade s článkom 10 tejto Zmluvy
 - (iii) dôjde k akémukoľvek inému porušeniu povinností Predávajúceho v zmysle tejto Zmluvy.
- (c) Predávajúci je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy nasledovne:
- (i) dôjde k vyhláseniu konkurzu na majetok Kupujúceho,
 - (ii) bude na Kupujúceho začaté reštrukturalizačné konanie,
 - (iii) dôjde k akémukoľvek porušeniu povinností Kupujúceho v zmysle tejto Zmluvy.
- (d) Od Zmluvy možno odstúpiť jedine písomným oznámením o odstúpení od Zmluvy, ktoré obsahuje dôvod odstúpenia a opis skutočností, v ktorých oprávnená Strana vidí dôvod odstúpenia od Zmluvy, doručeným druhej Strane.

13. DORUČOVANIE

- (a) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia podľa tejto Zmluvy sa doručujú na adresy v tomto článku alebo na iné adresy, ktoré si Strany navzájom písomne oznámia.

(a)	Predávajúci	(b)	Kupujúci:
	Adresa: Bratislavská teplárenská, a.s.,		Adresa: SLOVNAFT, a.s.
	Bajkalská 21/A		Vlčie hrdlo 1
	829 05 Bratislava		824 12 Bratislava

- (b) Akékoľvek oznámenia alebo iná formálna korešpondencia sa budú považovať za doručené:
- (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka skutočne doručená; alebo
 - (ii) v deň mailového prenosu, ak bola elektronická pošta odoslaná do 12:00 hod. v ktorýkoľvek pracovný deň, v ostatných prípadoch v pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná mailom.
- (c) V prípade realizácie právneho úkonu odstúpenia od Zmluvy sa zásielka bude považovať za doručení výlučne v prípade, ak doručovanie bude realizované formou podľa článku 13 písm. (a) Zmluvy.

- (d) Zmenu adresy alebo kontaktných osôb pre doručovanie môže jedna Strana druhej oznámiť jednostranným písomným oznámením o zmene doručeným druhej Strane spôsobom uvedeným v písmene (a) tohto článku.

14. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- (a) Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len na základe písomnej dohody Strán.
- (b) Strany týmto spoločne vyhlasujú, že sú si vedomé skutočnosti, že táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“) v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia Zákona a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto Zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
- (c) Táto Zmluva je vyhotovená v 6 vyhotoveniach, z ktorých Predávajúci obdrží 2 vyhotovenia, Kupujúci jedno vyhotovenie, Záložný veriteľ jedno vyhotovenie a dve vyhotovenia sú určené pre príslušný Okresný úrad.
- (d) Táto Zmluva sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (e) Strany sa dohodli, že v prípade ak by boli alebo sa stali niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné resp. neaplikovateľné, nebude tým dotknutá ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy. Strany sa zaväzujú, že takto dotknuté ustanovenie zmluvy bude nahradené iným právne relevantným ustanovením resp. inou dohodou sledujúcou účel pôvodného ustanovenia.
- (f) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, Strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (čiastočne alebo úplne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- (g) Pre prípad sporu, ktorý vznikne z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa Strany dohodli, že takýto spor môže ktorákoľvek zo Strán predložiť vecne a miestne príslušnému súdu.
- (h) Predávajúci a Kupujúci zhodne vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a tento právny úkon urobili v predpísanej forme, pričom si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a uzavreli po vzájomnom prerokovaní podľa ich práva a slobodnej vôle, určite, vážne a nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé na právne úkony.

NA DÔKAZ TOHO Strany podpísali túto Zmluvu v deň, ktorý je uvedený na Podpisovej strane tejto Zmluvy.

PODPISOVÁ STRANA

V Bratislave dňa

Predávajúci

Bratislavská teplárenská, a.s.

Podpis: _____
Meno a priezvisko: **Ing. Vladimír Raček**
Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis: _____
Meno a priezvisko: **Ing. Štefan Fleischer**
Funkcia: podpredseda predstavenstva

V Bratislave dňa 23.11.2017

Kupujúci

SLOVNAFT, a.s.

Podpis: _____
Meno a priezvisko: **JUDr. Oszkár Világi**
Funkcia: predseda predstavenstva

Podpis: _____
Meno a priezvisko: **Ing. Gabriel Szabó**
Funkcia: člen predstavenstva



OSVEDČENIE

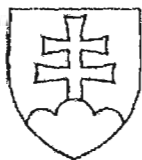
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Vladimír Raček**, dátum narodenia _____, r.č. _____, bytom **Stará Turá, SNP 261/37**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo **O 935283/2017**.

Bratislava dňa 30.11.2017



Jolana Hajtová
poverená notárkou
JUDr. Mártou Pavlovičovou



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Štefan Fleischer**, dátum narodenia _____, r.č. _____, bytom **Bratislava, Martinčekova 17424/13**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo **O 935284/2017**.

Bratislava dňa 30.11.2017



Jolana Hajtová
poverená notárkou
JUDr. Mártou Pavlovičovou

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)

Príloha č.1 Osvedčený odpis notárskej zápisnice o úschove peňažných prostriedkov v prospech Predávajúceho a Záložného veriteľa zo dňa 27.11.2017

Príloha č.2 Záväzné podmienky verejného ponukového konania

Príloha č.3 „co“ Nájomnej zmluvy zo dňa 30.11.1998 + dodatky č. 1-4

-----Zápisnica o notárskej úschove peňazí-----

--- spísaná Mgr. Marianom Kováčom, notárom so sídlom v Bratislave na Zámockej 6 a podpísaná dňa 29.11.2017 (dvadsiatohodeviateho novembra roku dvetisícosemadväť) v Bratislave na Zámockej 6. ---

--- Zložiteľ:-----

SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sa, vl.č.: 426/B, zastúpená na základe plnomocenstva Mgr. Noémi Polák, nar. 03.12.1978, r.č. 786203/6677, trvale bytom Biela 422/5, Bratislava, advokátkou so sídlom Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava.-----

--- Existenciu zložiteľa a oprávnenie splnomocnenca ho zastupovať som zistil z elektronického výpisu zložiteľa z obchodného registra zo dňa 28.11.2017, z elektronického výpisu Ružička Csekes s. r. o. z obchodného registra zo dňa 28.11.2017 a z plnomocenstiev, ktoré sú prílohou tejto notárskej zápisnice. Mgr. Noémi Polák svoju totožnosť preukázala platným občianskym preukazom č. EX 023341.-----

--- Mgr. Noémi Polák vyhlasuje, že je spôsobilá na právne úkony v plnom rozsahu.-----

--- I. Zložiteľ ma požiadal o prijatie peňažnej sumy vo výške 353.000 EUR (slovom: tristopäťdesiattritisíc euro), ktoré zložil na účet notára dňa 28.11.2017, do notárskej úschovy.-----

--- Zložiteľ vyhlásil, že zložené peniaze sú časťou kúpnej ceny za nehnuteľnosti v okrese Bratislava III, v katastrálnom území Nové Mesto, zapísané na liste vlastníctva č. 977 :-----

- pozemok parc.č. 13633/12 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 239 m², parcela registra „C“,-----
 - pozemok parc.č. 13633/13 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 82 m², parcela registra „C“,-----
 - pozemok parc.č. 13633/14 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 9 m², parcela registra „C“,-----
 - pozemok parc.č. 13633/15 – ostatné plochy vo výmere 648 m², parcela registra „C“,-----
 - pozemok parc.č. 13633/16 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1.924 m², parcela registra „C“,-----
 - pozemok parc.č. 13633/17 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 80 m², parcela registra „C“,-----
 - pozemok parc.č. 13633/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 42 m², parcela registra „C“,-----
- (ďalej spolu ako „predmet prevodu“).-----

--- II. Zložiteľ prikazuje notárovi, aby notár vydal-----

- 281.891,67 EUR (slovom: dvestoosemdesiatjedentisícosemstodevädťdesiatjeden euro a šesťdesiatsedem eurocentov) záložnému veriteľovi Slovenský plynárenský priemysel, a.s., so sídlom Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 35 815 256, na účet s názvom SPP, IBAN: SK23 1100 0000 0026 2084 4545, VS: 5100027073 a-----

- 71.108,33 EUR (slovom: sedemdesiatjedentisícstoosem euro a tridsaťtri eurocentov) predávajúcemu Bratislavská teplárenská, a.s., so sídlom Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, na účet s názvom Bratislavská teplárenská, a.s., IBAN: SK96 7500 0000 0001 2511 8133, vedený v Československej obchodnej banke, a.s.,-----

bezodkladne po tom, čo mu zložiteľ alebo Bratislavská teplárenská, a.s. predloží originál výpisu z listu vlastníctva použiteľného na právne úkony kde:-----

(i) v časti A. MAJETKOVÁ PODSTATÁ bude uvedený predmet prevodu,-----

(ii) v časti B. VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY bude uvedený zložiteľ ako výlučný vlastník (1/1) predmetu prevodu a-----

(iii) v časti C. ŤARCHY a v časti POZNÁMKY nebudú evidované žiadne ťarchy alebo iné záznamy súvisiace s predmetom prevodu s výnimkou-----

a/ Nájom pozemkov p.č.13633/12-18 pre Agip Oil Slovensko, spol. s r.o. (IČO 31362737) na dobu 30 rokov podľa nájomnej zmluvy zo dňa 30.11.1998 a dodatku k nájomnej zmluve zo dňa 7.8.2000; zmena obchodného mena, R - 255/10,-----

b/ Záložné právo v prospech Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (IČO: 35815256) na pozemky registra C KN parc.č. 13633/12, 13633/13, 13633/14, 13633/15, 13633/16, 13633/17, 13633/18, podľa V- 6081/16 zo dňa 02.05.2016.-----

c/ Vecné bremeno - Právo vstupu na p.č.13633/15 v prospech Vodární a kanalizácií š.p. za účelom údržby vodohospodárskeho zariadenia podľa V-4113/99 zo dňa 10.7.2001 - P vz 3045/01.-----

Druhá strana

--- Ak nebudú podmienky pre vydanie peňazí príjemcom splnené do 31.05.2018 (slovom tridsiatehoprvého mája roku dvetisícosemnásť), notár vráti peniaze zložiteľovi na účet s názvom SLOVNAFT, a.s., IBAN: SK69 0900 0000 0050 1495 8028, vedený v Slovenská sporiteľňa, a.s. -----

--- III. Zložiteľ ma požiadal, aby som s peniazmi nakladal podľa príkazu, opísaného v bode II. Zložiteľ sa vzdáva dispozičného práva nakladať s predmetom úschovy. Notár predmet úschovy prijíma, 353.000 EUR (slovom: tristopäťdesiatitisíc euro) bude uložených na účte notára MGR. MARIAN KOVAC, IBAN: SK08 7500 0000 0040 2474 7182, vedený v Československá obchodná banka, a.s. -----

--- IV. Zápisnica bola zložiteľom prečítaná, schválená a podpísaná. -----

SLOVNAFT, a.s.
zast. Mgr. Noémí Polák

notár



PLNOMOCENSTVO

SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 426/B, konajúca prostredníctvom JUDr. Oszkár Világi – predseda predstavenstva a Ing. Gabriel Szabó – člen predstavenstva (ďalej iba ako „**Splnomocniteľ**“) týmto

splnomocňuje

Ružička Csekes s.r.o., advokátsku kanceláriu, so sídlom Vysoká 2/B, 811 06 Bratislava, IČO: 36 863 360, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 58431/B (ďalej len „**Splnomocnenec**“),

na zastupovanie **Splnomocniteľa v online aukcii (ďalej len ako „Online aukcia“)** organizovanom spoločnosťou **Dražobná spoločnosť, a.s.**, so sídlom Zelinárska 6, 821 08 Bratislava, IČO: 35 849 703, IČ DPH: SK 2021706280, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3070/B (ďalej len „**Dražobná spoločnosť**“), ktorého predmetom sú nasledujúce nehnuteľnosti vo vlastníctve spoločnosti **Bratislavská teplárenská, a.s.**, so sídlom Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, DIČ: 2020285245, IČ DPH: SK 2020285245, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2851/B (ďalej len ako „**BAT**“):

- pozemky vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, na LV č. 1664, okres: Bratislava II, obec: BA-m.č. Ružinov, katastrálne územie: Ružinov, parc. C-KN č. 15294/77 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 341 m², parc. C-KN č. 15294/78 - ostatné plochy - výmera 2277 m², parc. C-KN č. 15294/183 - ostatné plochy - výmera 274 m² (ďalej ako „**Pozemky Bajkalská**“),
- pozemky vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, na LV: 977, okres: Bratislava III, obec: BA-m.č. Nové Mesto, katastrálne územie: Nové Mesto, parc. C-KN č. 13633/12 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 239 m², parc. C-KN č. 13633/13 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 82 m², parc. C-KN č. 13633/14 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 9 m², parc. C-KN č. 13633/15 - ostatné plochy - výmera 648 m², parc. C-KN č. 13633/16 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 1924 m², parc. C-KN č. 13633/17 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 80 m², parc. C-KN č. 13633/18 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 42 m² (ďalej len ako „**Pozemky Vajnorská**“) (Pozemky Bajkalská a Pozemky Vajnorská spolu ako „**Pozemky**“).

Splnomocnenec je na základe tohto plnomocenstva v rámci a v súvislosti s vyššie uvedeným konaním oprávnený vykonávať v mene Splnomocniteľa všetky právne úkony voči Dražobnej spoločnosti a BAT, resp. iným inštitúciám a ďalším dotknutým osobám a orgánom, týkajúce sa Pozemkov. Splnomocnenec je oprávnený najmä, nie však výlučne, na registráciu do Online aukcie, na účasť na Online aukcii, na podávanie prihodení, dorovnanie prihodení, podávanie návrhov a to v prípade Pozemkov Bajkalská do výšky 948.000,- Eur (slovom: deväťstoštyridsaťosemtisíc euro) + DPH a v prípade Pozemkov Vajnorská do výšky 409.000,- Eur (slovom: štyristodeväťtisíc euro) + DPH, podávanie vyjadrení, žiadostí, sťažností a iných podnetov, na ich zmenu a doplnenie, späťvzatie, prevzatie rozhodnutí a iných podkladov a písomností, uzatváranie zmierov, nahliadanie do spisov ako aj na ďalšie právne úkony v mene Splnomocniteľa.

Splnomocnenec je oprávnený konať na základe a v rozsahu tohoto plnomocenstva osobne alebo aj prostredníctvom tretej osoby (substitúta).

Podpisy Splnomocnenca a Splnomocniteľa sú na nasledujúcej strane.

V Bratislave, dňa 19.09.2017

**Splnomocniteľ
SLOVNAFT, a.s.**

JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva

Ing. Gabriel Szabó
člen predstavenstva

Splnomocnenec udelené plnomocenstvo v plnom rozsahu prijíma a bude postupovať na jeho základe a v jeho rozsahu.

JUDr. Jaroslav Ružička, PhD., konateľ
Ružička Csekes s. r. o.

Podľa
29.2.
zákon
séria
podp

Bratisl

Upozorn
neosved
uvádzan
Notárske



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Oszkár Világi**, dátum narodenia _____, bytom **Dunajská Streda, Rad Pókatelek 4409/13**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 728947/2017**.

Bratislava dňa 20.9.2017



Bc. Alena Petrová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

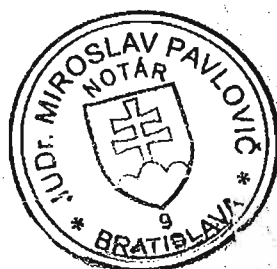
Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Gabriel Szabó**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava, Čierny chodník 10193/29**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) podpis na listine uznal(a) za svoj vlastný. Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 728948/2017**.

Bratislava dňa 20.9.2017



Bc. Alena Petrová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)



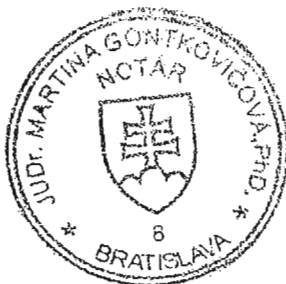


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Jaroslav Ružička CSc.**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava, Žiarska 5143/1**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 731153/2017**.

Bratislava dňa 20.9.2017

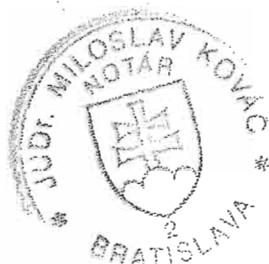


Dana Gáliková
pracovník poverený
JUDr. Martinou Gontkovičovou
notárom so sídlom v Bratislave

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)

Osvedčujem, že tento úplný odpis (kópia)
listiny pozostávajúci z 1 listov sa doslovne
zhoduje s jej úplným prvopisom pozos-
távajúcim z 1 listov. NOTÁR VYKONANÍM
ÚKONU NEOSVEDČUJE PRAVDIVOSŤ
SKUTOČNOSTÍ UVÁDZANÝCH V LISTINE (§ 57
ods. 3 Not. por.)
V Bratislave dňa 29. 11. 2017


Mgr. Mária Némethová
notársky koncipient
poverený notárom
JUDr. Miloslavom Kováčom



Spĺňom
uveden
voči D
a orgán
na reg
prihoda
Bajkals
DPH a
štyristo
podneto

SUBSTITUČNÁ PLNÁ MOC

Spoločnosť **Ružička Csekes s. r. o.**, advokátska kancelária, so sídlom Vysoká 2/B, 811 06 Bratislava, IČO: 36 863 360, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 58431/B, zastúpená JUDr. Jaroslavom Ružičkom, PhD., konateľom, ako právny zástupca

spoločnosti **SLOVNAFT, a.s.**, so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO: 31 322 832, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 426/B, konajúca prostredníctvom JUDr. Oszkár Világi – predseda predstavenstva a Ing. Gabriel Szabó – člen predstavenstva (ďalej iba ako „**Spoločnosť**“)

splnomocňuje

Mgr. Noémi Polák, advokátku, zapísanú v zozname advokátov Slovenskej advokátskej komory pod č. 5565, so sídlom Ševčenkova 19, 851 01 Bratislava (ďalej len „**Splnomocnenec**“),

na zastupovanie Splnomocniteľa v online aukcii (ďalej len ako „**Online aukcia**“) organizovanej spoločnosťou **Dražobná spoločnosť, a.s.**, so sídlom Zelinárska 6, 821 08 Bratislava, IČO: 35 849 703, IČ DPH: SK 2021706280, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3070/B (ďalej len „**Dražobná spoločnosť**“), ktorej predmetom sú nasledujúce nehnuteľnosti vo vlastníctve spoločnosti **Bratislavská teplárenská, a.s.**, so sídlom Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, DIČ: 2020285245, IČ DPH: SK 2020285245, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2851/B (ďalej len ako „**BAT**“):

- pozemky vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, na LV č. 1664, okres: Bratislava II, obec: BA - m.č. Ružinov, katastrálne územie: Ružinov, parc. C-KN č. 15294/77 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 341 m², parc. C-KN č. 15294/78 - ostatné plochy - výmera 2277 m², parc. C-KN č. 15294/183 - ostatné plochy - výmera 274 m² (ďalej ako „**Pozemky Bajkalská**“),
- pozemky vedené Okresným úradom Bratislava, katastrálny odbor, na LV: 977, okres: Bratislava III, obec: BA - m.č. Nové Mesto, katastrálne územie: Nové Mesto, parc. C-KN č. 13633/12 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 239 m², parc. C-KN č. 13633/13 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 82 m², parc. C-KN č. 13633/14 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 9 m², parc. C-KN č. 13633/15 - ostatné plochy - výmera 648 m², parc. C-KN č. 13633/16 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 1924 m², parc. C-KN č. 13633/17 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 80 m², parc. C-KN č. 13633/18 - zastavané plochy a nádvoria - výmera 42 m² (ďalej len ako „**Pozemky Vajnorská**“) (Pozemky Bajkalská a Pozemky Vajnorská spolu ako „**Pozemky**“).

Splnomocnenec je na základe tohto plnomocenstva v rámci a v súvislosti s vyššie uvedeným konaním oprávnený vykonávať v mene Splnomocniteľa všetky právne úkony voči Dražobnej spoločnosti a BAT, resp. iným inštitúciám a ďalším dotknutým osobám a orgánom, týkajúce sa Pozemkov. Splnomocnenec je oprávnený najmä, nie však výlučne, na registráciu do Online aukcie, na účasť na Online aukcii, na podávanie prihodení, dorovnanie prihodení, podávanie návrhov a to v prípade Pozemkov Bajkalská do výšky 948.000,- Eur (slovom: deväťstoštyridsaťosemtisíc euro) + DPH a v prípade Pozemkov Vajnorská do výšky 409.000,- Eur (slovom: štyristodeväťtisíc euro) + DPH, podávanie vyjadrení, žiadostí, sťažností a iných podnetov, na ich zmenu a doplnenie, späťvzatie, prevzatie rozhodnutí a iných podkladov

a písomností, uzatváranie zmliev, nahliadanie do spisov ako aj na ďalšie právne úkony v mene Splnomocniteľa.

Splnomocnenec je v rozsahu tohto plnomocenstva oprávnený splnomocniť tretie osoby.

V Bratislave, dňa 20.09.2017

JUDr. Jarosláv Ružička, PhD., konateľ

Plnomocenstvo prijímam:

Mgr. Noémi Polák
advokátka



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **JUDr. Jaroslav Ružička CSc.**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava, Žiarska 5143/1**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 731159/2017**.

Bratislava dňa 20.9.2017

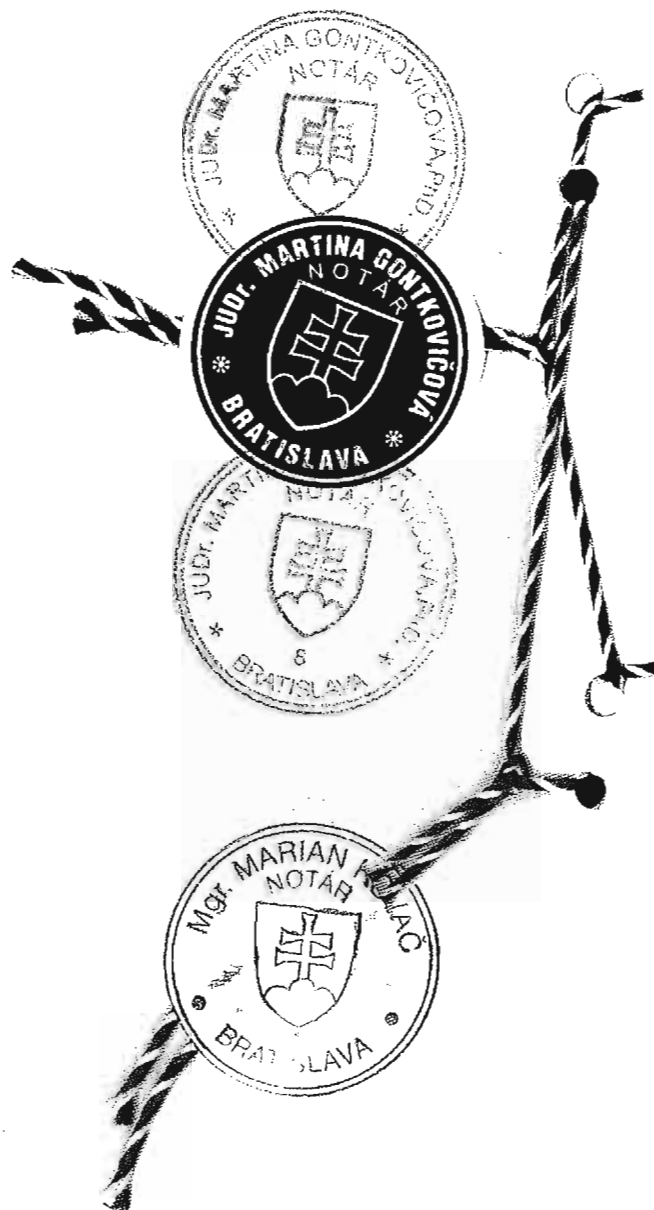
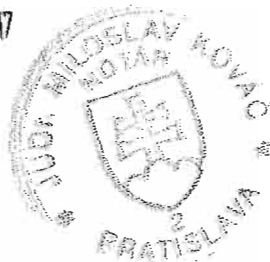


Dana Gáliková
pracovník poverený
JUDr. Martinou Gontkovičovou
notárom so sídlom v Bratislave

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)

Osvedčujem, že tento úplný odpis (kópia)
listiny pozostávajúci z ~~1~~ listov sa doslovné
zhoduje s jej úplným prepisom pozo-
stávajúcim z ~~1~~ listov. NOTÁR VYKONANÍM
ÚKONU NEOSVEDČUJE PRAVDIVOSŤ
SKUTOČNOSTÍ UVADZANÝCH V LISTINE (§ 57
ods. 3 Not. por.).
V Bratislave dňa 29. 11. 2017


Mgr. Mária Némethová
notársky koncipient
poverený notárom
JUDr. Milošlavom Kováčom



ZÁVÄZNÉ PODMIENKY VEREJNÉHO PONUKOVÉHO KONANIA

VÝKLAD

1.1 Definície

Pojmy použité v týchto Záväzných podmienkach verejného ponukového konania a ďalšej dokumentácii súvisiacej s ponukovým konaním (ďalej ako „**Záväzné podmienky**“) sa budú vykladať nasledovne:

Adresa vyhlasovateľa znamená adresu spoločnosti Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava.

BAT znamená akciovú spoločnosť, Bratislavská teplárenská, a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava, IČO: 35 823 542, DIČ: 2020285245, IČ DPH: SK 2020285245, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2851/B

Poradca znamená akciovú spoločnosť Dražobná spoločnosť, a.s. so sídlom Zelinárska 6, 821 08 Bratislava, IČO: 35 849 703, IČ DPH: SK 2021706280, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 3070/B.

Záujemca znamená subjekt fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá prejavila záujem o nadobudnutie nehnuteľností vo vlastníctve BAT.

Činnosti znamenajú výkon organizačnej činnosti Poradcu na základe zmluvy o spolupráci uzatvorenej medzi Poradcom a BAT, v rámci ktorej bude Poradca vykonávať činnosti smerujúce k predaju nehnuteľného majetku vo vlastníctve BAT.

Dokumentácia znamená najmä kópie spisovej dokumentácie ako list vlastníctva, katastrálna mapa, nájomná zmluva, nákres rozloženia sietí, projektová dokumentácia, informácie GIS a pod. Súčasťou Dokumentácie je aj stavebno-technická, právna a iná dokumentácia súvisiaca s Predmetom predaja (v papierovej alebo elektronickej – scanovanej podobe na CD). Časť Dokumentácie, ktorá neobsahuje dôverné informácie je prístupná na stránke www.drazobnaspolocnost.sk a časť dokumentácie, ktorá obsahuje dôverné informácie bude Záujemcovi poskytnutá po podpise Zmluvy o ochrane dôverných informácií.

Elektronické Cenové Ponuky znamenajú elektronické dátové správy Účastníkov, ktoré Účastníci uskutočnili prostredníctvom elektronického aukčného systému www.onlineaukcie.sk

OnlineAukcia znamená elektronickú aukciu organizovanú Poradcom prostredníctvom elektronického aukčného systému v zmysle týchto Záväzných podmienok a aukčného poriadku systému www.onlineaukcie.sk.

Kúpna zmluva znamená písomnú zmluvu uzatvorenú medzi BAT ako predávajúcim a úspešným Účastníkom VPK ako kupujúcim, ktorej predmetom bude najmä prevod vlastníckeho práva k Predmetu predaja a povinnosť kupujúceho zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu. Návrh znenia Kúpnej zmluvy ku konkrétnemu Predmetu predaja bude Záujemcovi zaslaný v rámci registrácie v zmysle čl. 5 týchto Záväzných podmienok.

Lehota predkladania ponúk znamená dátum a čas dokedy sú Účastníci povinní predložiť BAT Zapečatenú obálku s Písomnou Cenovou Ponukou.

Lehota registrácie znamená dátum a čas dokedy sú Záujemcovia povinní registrovať sa u Poradcu, predložiť doklady potrebné za účelom preverenia splnenia Podmienok účasti vrátane zloženia Zábezpeky.

Lehota viazanosti ponúk znamená časový úsek

- (i) pri ponukovom konaní realizovanom formou predkladania Písomnej Cenovej Ponuky od Lehoty predkladania ponúk do uplynutia 3 mesiacov a
- (ii) pri ponukovom konaní realizovanom formou predkladania Elektronickej Cenovej Ponuky od Termínu OnlineAukcie do uplynutia 3 mesiacov.

Náklady znamenajú všetky a akékoľvek náklady Záujemcov a/alebo Účastníkov, ktoré im vzniknú v súvislosti so zámerom nadobudnutia Predmetu predaja, účasťou v rámci ponukového konania alebo v súvislosti s uzatvorením Kúpnej zmluvy.

Ochranné identifikačné znaky znamenajú osobitné a individuálne ochranné identifikačné prvky Účastníka, ktorými označí svoju Písomnú Cenovú Ponuku, tak, aby pri každom otvorení Zapečatenej obálky došlo k narušeniu alebo poškodeniu Ochranných identifikačných znakov (napr. firemné odtlačky pečiatok, podpisy).

Písomné Cenové Ponuky znamenajú cenové ponuky Účastníkov predložené v Zapečatenej obálke v písomnej forme podľa vzoru, ktorý Účastník obráti po registrácii Účastníka k jednotlivým Predmetom predaja.

Pracovný deň znamená ktorýkoľvek deň od pondelka do piatku, okrem prípadov ak na tento deň pripadá deň pracovného pokoja.

Predmet predaja znamená nehnuteľnosti vrátane príslušenstva vo vlastníctve BAT, ktoré sú uverejnené na stránke www.drazobnaspolocnost.sk, a ktorý je špecifikovaný v Kúpnych zmluvách.

SPP znamená spoločnosť Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské Nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO: 35 815 256, DIČ: 2020259802 IČ DPH: SK 2020259802, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2749/B.

Špecifické podmienky znamenajú najmä spôsob predkladania ponúk (Písomné Cenové Ponuky, Elektronické Cenové Ponuky), Lehota predkladania ponúk, Lehota registrácie, Termín OnlineAukcie, Minimálne ceny, výška Zábezpeky a pod., ktoré budú zverejnené na stránke www.drazobnaspolocnost.sk.

Termín OnlineAukcie znamená dátum uskutočnenia OnlineAukcie, vrátane času otvorenia aukčného prostredia umožňujúceho zasielanie dátových správ s Elektronickými Cenovými Ponukami Účastníkov, času ukončenia OnlineAukcie a času predĺženia OnlineAukcie.

Uchádzač alebo Účastník znamená subjekt fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá splní podmienky registrácie podľa týchto Záväzných podmienok, zloží Zábezpeku a podpíše Súhlas s podmienkami VPK, ktorého vzorové znenie obdrží pri registrácii Účastníka v zmysle čl. 5 týchto Záväzných podmienok.

Účet Poradcu znamená bežný účet Poradcu č. IBAN SK 71 0200 0000 0019 5703 8659, vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., ktorý bude Poradca uvádzať ako účet, na ktorý budú Záujemcovia skladať Zábezpeku.

VPK znamená veřejné ponukové konanie organizované Poradcom v zmysle týchto Závazných podmienok.

Vyhodnotenie ponúk je proces v rámci ponukového konania, ktorý je popísaný v článku 8 týchto Závazných podmienok.

Zábezpeka znamená peňažnú čiastku, ktorá musí byť pripísaná na základe vkladu alebo bezhotovostného prevodu Záujemcom na účet Poradcu v zmysle ustanovení čl. 6 Závazných podmienok do skončenia Lehoty Registrácie, a ktorá sa v prípade uzatvorenia Kúpnej zmluvy medzi BAT ako predávajúcim a Záujemcom ako kupujúcim, započíta do kúpnej ceny.

Zapečatená obálka znamená obal Písomnej Cenovej Ponuky, ktorý musí byť uzatvorený, zapečatený a zabezpečený tak, aby nebolo možné otvorenie Písomnej Cenovej Ponuky bez toho, aby došlo k súčasnému narušeniu alebo poškodeniu Ochranných identifikačných znakov. Zapečatená obálka musí obsahovať označenie „**CENOVÁ PONUKA – NEOTVÁRAŤ**“, „**VÝLUČNE DO RÚK**“ a musí byť doručená fyzicky do konca Lehoty na predkladanie ponúk na Adresu vyhlasovateľa.

Závazné podmienky znamenajú tieto Závazné podmienky ponukového konania.

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- (a) Závazné podmienky upravujú práva a povinnosti Záujemcov, Účastníkov ako aj práva a povinnosti Poradcu a BAT, za účelom predaja Predmetu predaja, pričom si BAT vyhradzuje právo ich zmien a doplnenia.
- (b) Verejné ponukové konanie za účelom predaja nie je verejným návrhom na uzatvorenie zmluvy ako ani obchodnou verejnou súťažou v zmysle ustanovení § 276 až § 289 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.

3. POSTAVENIE PORADCU

- (a) Poradca je organizátorom a realizátorom VPK za účelom predaja Predmetu predaja, ktorý mu bol zverený v zmysle zmluvy o spolupráci s BAT.
- (b) S ohľadom na postavenie Poradcu, je Poradca oprávnený najmä ponúkať Predmet predaja tretím osobám (vyhľadávanie záujemcov), organizovať za tým účelom inzertné a mediálne kampane, rokovať so Záujemcami, Účastníkmi v mene BAT a predkladať a sprístupňovať im Dokumentáciu a poskytovať ďalšiu podporu a súčinnosť smerujúcu k zabezpečeniu Účastníkov v rámci VPK.
- (c) Poradca nie je za žiadnych okolností oprávnený prijať akúkoľvek ponuku Záujemcu/Účastníka alebo uzatvoriť zmluvu, ktorej predmetom by bol prevod vlastníckeho práva k Predmetu predaja alebo akékoľvek iná dispozícia s Predmetom predaja smerujúca k vzniku, zmene alebo zániku vecných práv k Predmetom predaja.

4. PRIEBEH VEREJNÉHO PONUKOVÉHO KONANIA

- (a) Poradca sprístupní verejnosti časť Dokumentácie, ktorá nie je predmetom povinnosti zachovávaní mlčanlivosti na svojom webovom sídle: www.drazobnaspolocnost.sk . Ostatnú časť

Dokumentácie, ktorú má Poradca alebo BAT k dispozícii sprístupní Poradca Záujemcom až po podpísaní Zmluvy o zachovávaní mlčanlivosti.

- (b) Poradca organizuje v spolupráci s BAT pre Záujemcov/Účastníkov obhliadky vo vopred dohodnutých termínoch.
- (c) Obhliadky Predmetov predaja organizuje Poradca pre Záujemcov/Účastníkov až do uplynutia Lehoty Registrácie.
- (d) Poradca oznámi emailom všetkým známym Záujemcom/Účastníkom vo vzťahu k predkladaniu ponúk Špecifické podmienky a formou inzercie v celoštátnom periodiku a prostredníctvom iných masovokomunikačných prostriedkov aj verejnosti.

5. REGISTRÁCIA ÚČASTNÍKOV

- (a) Záujemca, ktorý hodlá predložiť Písomnú Cenovú Ponuku alebo spraviť Elektronickú Cenovú Ponuku je povinný registrovať sa u Poradcu v Lehote registrácie.
- (b) Lehota registrácie Účastníkov sa končí
 - (iii) pri ponukovom konaní realizovanom formou predkladania Písomnej Cenovej Ponuky 2 (dva) Pracovné dni pred Lehotou na predkladanie ponúk (**PRÍKLAD:** Lehota na predkladanie ponúk je stanovená na 28.09.2017 do 16:00 hod – Lehota registrácie končí 26.09.2017 o 16:00 hod. **UPOZORNENIE:** Príklad slúži výlučne pre účely správneho chápania počítania lehoty podľa týchto Závazných podmienok a nepredstavuje stanovenie lehoty vo VPK. Za účelom sledovania lehôt navštevujte pravidelne www.drazobnaspolocnost.sk sekciu „Transparentný predaj prebytočného majetku“)
 - (iv) pri ponukovom konaní realizovanom formou predkladania Elektronickej Cenovej Ponuky v rámci OnlineAukcie 2 (dva) Pracovné dni pred Termínom OnlineAukcie (**PRÍKLAD:** Termín OnlineAukcie je stanovený na 28.09.2017 o 16:00 hod – Lehota registrácie končí 26.09.2017 o 16:00 hod. **UPOZORNENIE:** Príklad slúži výlučne pre účely správneho chápania počítania lehoty podľa týchto Závazných podmienok a nepredstavuje stanovenie lehoty vo VPK. Za účelom sledovania lehôt navštevujte pravidelne www.drazobnaspolocnost.sk sekciu „Transparentný predaj prebytočného majetku“)
- (c) V rámci registrácie je Záujemca povinný, pokiaľ chce predložiť Písomnú Cenovú Ponuku a/alebo Elektronickú Cenovú ponuku predložiť Poradcovi nasledovné doklady a vyhlásenia:
 - (i) v prípade právnických osôb so sídlom (miestom podnikania, adresou) na území Slovenskej republiky výpis z obchodného registra alebo iného registra nie starší ako 1 mesiac, v ktorom je právnická osoba registrovaná; v prípade ak Záujemcom je fyzická osoba – podnikateľ výpis zo živnostenského registra nie starší ako 1 mesiac; v prípade, ak Záujemca je fyzická osoba kópiu občianskeho preukazu alebo cestovného pasu; v prípade ak je Záujemcom zahraničná právnická osoba predloží výpis (súvisiace doklady) z registra, v ktorom je táto osoba registrovaná, a z ktorého súčasne vyplýva spôsob konania za túto právnickú osobu; a v prípade ak Záujemca je zahraničná fyzická osoba kópiu cestovného pasu,
 - (ii) písomné čestné vyhlásenie Záujemcu, že nie je voči nemu vedené konkurzné konanie (nepodal návrh na oddĺženie v prípade fyzických osôb), nie je v konkurze a ani nebol proti

nemu v posledných 5 rokoch zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, že nepodal alebo nebol voči nemu podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, že nie je v likvidácii, že nie je na jeho majetok vedené exekučné konanie, ako ani nie je predpoklad vedenia takéhoto exekučného konania,

- (iii) písomný Súhlas s podmienkami VPK vo formáte a s obsahom ako mu bude doručený Poradcom ku konkrétnemu Predmetu predaja po doručení žiadosti o registráciu. Podpisy osôb oprávnených konať za Záujemcu musia byť na tomto Súhlase úradne osvedčené. Súčasne s týmto Súhlasom Záujemca odovzdá Poradcovi jedno vyhotovenie Závazných podmienok, na ktorom na každej strane pripojí Záujemca svoj podpis.
- (d) Po tom, čo Záujemca riadne a včas predloží doklady v zmysle tohto článku Závazných podmienok a uhradí Zábezpeku v zmysle článku 6 Závazných podmienok tak v prípade, že VPK bude realizované formou
 - (i) OnlineAukcie, mu Poradca prideli prístupové údaje a heslo na prihlásenie sa do OnlineAukcie na www.onlineaukcic.sk. Prístupové údaje a heslo odovzdá Poradca výlučne štatutárnemu zástupcovi Účastníka alebo ním splnomocnenej osobe (úradne osvedčený podpis),
 - (ii) predkladania Písomnej Cenovej Ponuky, mu Poradca doručí, na emailovú adresu označenú Záujemcom v procese registrácie, písomný dokument obsahujúci záväzný formát a obsah na predloženie Písomnej Cenovej Ponuky pre konkrétny Predmet predaja (Záväzný vzor Písomnej Cenovej Ponuky),

6. ZÁBEZPEKA

- (a) Pokiaľ chce Záujemca predložiť Písomnú Cenovú Ponuku a/alebo Elektronickú Cenovú ponuku je povinný zložiť na Účet Poradcu Zábezpeku, ktorej výška bude pre každý Predmet Predaja osobitne uvedená na stránke www.drazobnaspolocnost.sk. Zábezpeka sa považuje za zloženú až jej pripísaním na účet Poradcu, pričom žiadna iná forma plnenia nie je prípustná (napr. započítanie, nepenážné plnenie a pod.) Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, kto je zložitelom zábezpeky je Záujemca pri prevode povinný uviesť variabilný symbol, ktorým je v prípade, že je Záujemcom právnická osoba jej IČO a v prípade, že je Záujemcom fyzická osoba jej dátum narodenia v tvare DDMMRRRR, do správy pre príjemateľa je Záujemca povinný uviesť obchodné meno resp. meno a priezvisko. (**UPOZORNENIE:** Záujemca musí v prípade bezhotovostného prevodu počítať s dlhším časom prevodu, pokiaľ prevod realizuje z účtu v inej banke ako má vedený Poradca a Poradca odporúča poukázať Zábezpeku v dostatočnom časovom predstihu).
- (b) Účastníkovi, ktorého vyzve Poradca alebo BAT na uzatvorenie Kúpnej zmluvy sa Zábezpeka započítava k celkovej kúpnej cene a Úspešný Účastník je ďalej povinný doplatiť len rozdiel oproti ponúknutej kúpnej cene, ktorá bude výsledkom Písomného Ponukového konania alebo OnlineAukcie.
- (c) Neúspešnému Účastníkovi, ktorému nebude doručená výzva na zahájenie rokovaní o uzatvorení Kúpnej zmluvy, bude Zábezpeka poukázaná najneskôr do 4 (štyroch) Pracovných dní odo dňa Vyhodnotenia ponúk na
 - (i) účet, z ktorého bola Zábezpeka poukázaná alebo

- (ii) účet, ktorý Záujemca uviedol pri registrácii Poradcovi ako účet, na ktorý žiada, aby mu v prípade neúspechu bola vrátená Zábezpeka.

7. ONLINEAUKCIA

- (a) Poradca uverejní Termín na www.drazobnaspolocnost.sk minimálne 30 dní pred Termínom konania OnlineAukcie.
- (b) Poradca osobitne každému Účastníkovi zašle informačný email, ktorý bude obsahovať:
 - (i) Termín OnlineAukcie,
 - (ii) Minimálne prihodenie,
 - (iii) Aukčný poriadok, ktorý obsahuje podrobný postup realizácie OnlineAukcie.
- (c) Každý Účastník je oprávnený najneskôr 5 Pracovných dní pred Termínom OnlineAukcie požiadať Poradcu o osobitné zaškolenie postupu Účastníka počas OnlineAukcie. Poradca oznámi Účastníkovi dátum a čas vykonania školenia, ktoré sa uskutoční v sídle Poradcu alebo prostredníctvom online konzultácie po dohode s Účastníkom. V prípade, že sa Účastník v určený čas školenia nezúčastní priamo alebo vzdialene, nemá nárok na pridelenie náhradného termínu školenia, pokiaľ Poradca s ohľadom na časové a kapacitné možnosti neumožní vykonať náhradné školenie.

8. VYHODNOTENIE PONÚK. UZATVORENIE KÚPNEJ ZMLUVY.

- (a) Ak je cenová ponuka Účastníka predkladaná vo forme Písomnej Cenovej Ponuky otvorí BAT Písomné Cenové Ponuky najneskôr do 2 (dvoch) Pracovných dní odo dňa Lehoty predkladania ponúk za prítomnosti zástupcov BAT, Poradcu a zástupcu SPP a notára, za prítomnosti ktorého
 - (i) preskúma neporušenosť Zapečatenej obálky,
 - (ii) otvorí Zapečatenú obálku a prečíta obsah Písomnej Cenovej Ponuky,
 - (iii) bude notárom spísaná zápisnica z otvárania Zapečatených obálok.
- (b) Ak je cenová ponuka Účastníka predkladaná vo forme Elektronickej Cenovej Ponuky predloží Poradca BAT najneskôr nasledujúci Pracovný deň po Termíne OnlineAukcie identifikáciu Účastníkov, ktorí sa umiestnili na prvých troch pozíciách v rámci OnlineAukcie.
- (c) BAT vyhodnotí cenové ponuky (Písomné Cenové Ponuky ako aj Elektronické Cenové Ponuky) najneskôr do 3 (troch) Pracovných dní odo dňa Lehoty na predkladanie ponúk a v prípade OnlineAukcie odo dňa Termínu OnlineAukcie a v rovnakej lehote výsledky oznámi Poradcovi. Poradca je povinný v rovnakej lehote oznámiť elektronicky alebo poštou (podľa voľby Poradcu)
 - (i) Uchádzačovi, ktorého BAT označí za úspešného, že BAT prijíma jeho Písomnú Cenovú Ponuku a/alebo Elektronickú Cenovú Ponuku a vyzýva ho na rokovania na uzatvorenie Kúpnej zmluvy,

- (ii) Uchádzačovi, ktorého Písomná Cenová Ponuka alebo Elektronická Cenová Ponuka bola vyhodnotená ako 2. alebo 3. v poradí, že v rámci Lehoty viazanosti môže byť vyzvaný na zahájenie rokovaní o uzatvorení Kúpnej zmluvy v zmysle týchto Závazných podmienok,
 - (iii) ostatným Uchádzačom, že BAT neprijíma ich Písomné Cenové Ponuky a/alebo Elektronické Cenové Ponuky.
- (d) Predmetom hodnotenia nebudú ponuky, ktoré sú predložené v rozpore s týmito Závaznými podmienkami alebo ktoré sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- (e) Základným kritériom hodnotenia ponúk je výška ponúknutej Kúpnej ceny, pričom BAT si vyhradzuje právo:
- (i) vybrať viacerých Účastníkov s podobnými ponukami, s ktorými bude osobitne rokovať o uzatvorení Kúpnej zmluvy a prípadnom navýšení Kúpnej ceny, čo im Poradca osobitne oznámi na žiadosť BAT vo vyššie uvedených lehotách,
 - (ii) kedykoľvek ukončiť ponukové konanie,
 - (iii) zopakovať ponukové konanie.
- (f) Účastník, ktorého Poradca v zmysle tohto článku Závazných podmienok vyzve na zahájenie rokovaní o uzatvorení Kúpnej zmluvy je povinný uzatvoriť Kúpnu zmluvu podľa vzoru predloženého Poradcom v rámci procesu registrácie najneskôr do 60 dní odo dňa doručenia výzvy podľa tohto bodu.
- (g) Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia týchto Závazných podmienok sú Účastníci, ktorí sa umiestnili podľa písomného oznámenia Poradcu na 1 až 3 mieste viazaní svojimi Písomnými Cenovými Ponukami alebo Elektronickými Cenovými Ponukami počas Lehoty viazanosti. V prípade, že im Poradca v rámci Lehoty viazanosti doručí výzvu na zahájenie rokovaní o uzatvorení Kúpnej Zmluvy, je adresát výzvy povinný bezodkladne (najneskôr však do 3 Pracovných dní) začať rokovať o uzatvorení Kúpnej zmluvy. V prípade, že bola takémuto Účastníkovi už medzičasom vrátená Zábezpeka zaväzuje sa uhradiť celú Kúpnu cenu jedným zo spôsobov predvídaných v návrhu Kúpnej zmluvy.

9. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- (a) BAT si vyhradzuje právo kedykoľvek bez uvedenia dôvodu zmeniť tieto Závazné podmienky, ako aj ponukové konanie pozastaviť alebo úplne zrušiť, pričom v prípadoch zmeny Závazných podmienok, pozastavenia alebo zrušenia ponukového konania nemá Záujemca/Účastník nárok na uplatnenie akýchkoľvek s tým súvisiacich Nákladov. Poradca je oprávnený za účelom zabezpečenia čo najväčšej účasti na VPK odpustiť Účastníkovi zmeškanie Lehoty registrácie ak, najneskôr v Lehote predkladania ponúk a/alebo do Termínu OnlineAukcie, predmetný Účastník splní všetky podmienky účasti (čl. 5 a 6).
- (b) Akékoľvek doklady predkladané Záujemcom musia byť originály alebo overené kópie (pokiaľ výslovne nie je uvedené inak) v slovenskom jazyku alebo českom jazyku prípadne v úradných prekladoch do týchto jazykov.

- (c) Náklady, ktoré vzniknú Záujemcom/Účastníkovi v súvislosti s prípravou a predložením ponuky podľa týchto Závazných podmienok, znáša každý Záujemca/Účastník sám a nemá žiadny nárok na úhradu Nákladov.
- (d) Doklady a ponuky predložené Záujemcami/Účastníkmi sa nevracajú a zostávajú BAT s čím Záujemca/Uchádzač súhlasí.
- (e) Uchádzač podpisom Súhlasu s podmienkami VPK podľa článku V, písm. (c) bod (iii) Závazných podmienok udeľuje Poradcovi a BAT v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas so správou, spracovaním a uchovaním prípadných osobných údajov uvedených v predloženej dokumentácii súvisiacej s týmto VPK. Poradca a BAT sa zaväzujú, že poskytnuté osobné údaje budú spracovávané a chránené podľa platného zákona o ochrane osobných údajov. Účastník čestne vyhlasuje, že všetky uvedené informácie sú pravdivé a poskytnutie údajov je dobrovoľné na základe vlastného rozhodnutia. Súhlas je daný na dobu určitú po dobu 3 rokov. Po období 3 rokov budú údaje anonymizované a ďalej využívané výlučne pre štatistické účely.
- (f) Záujemca/Účastník je povinný nakladať s akýmikoľvek údajmi, informáciami alebo dokumentami získanými od BAT alebo Poradcu v súvislosti s ponukovým konaním, ako s informáciami dôverného charakteru a predmetom obchodného tajomstva (ak spĺňajú náležitosti obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka) (ďalej len „dôverné informácie“), ktoré bez predchádzajúceho písomného súhlasu BAT nemôžu byť poskytnuté tretím osobám.
- (g) Všetky nosiče informácií obsahujúce dôverné informácie, a to bez ohľadu na ich formu je Záujemca povinný chrániť pred ich stratou, poškodením, odcudzením, zničením, nedovoleným rozmnožovaním, rozširovaním alebo iným neoprávneným použitím.

Nájomná zmluva

medzi

Západoslovenské energetické závody, š.p.

Čulenova 6

zastúpené: štatutárnym zástupcom: Ing. Ľubomír Maco, riaditeľ š.p.

oprávneným zástupcom štatutára: Ing. Jozef Kovačovič, odborný
riaditeľ pre obchod a prevádzku TS

816 47 Bratislava

IČO : 00152153

DIČ : 00 152153/600

- ďalej len prenajímateľ -

a

ESSO Slovensko spol. s r.o.

Drieňová 3

zastúpené konateľmi: Helmuth Stahl, a Ing. Ratibor Lengyel

821 01 Bratislava

IČO : 31362737

DIČ : 31 36 27 37/601

- ďalej len ESSO

Článok 1.

Predmet nájmu

1.a/ Prenajímateľ prenajíma firme ESSO za účelom zriadenia a prevádzky čerpacej stanice ESSO s doplnkovými službami časť pozemku, ktorý je vo vlastníctve prenajímateľa / ku ktorému má prenajímateľ právo hospodárenia/, nachádzajúci sa v Bratislave, v mestskej časti Nové Mesto, na Vajnorskej ulici. Bližšie určený ako časť parcely p.č. 13633/1 - ostatná plocha zapísanej v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Bratislava III. pre obec Bratislava-mestská časť Nové Mesto, k.ú. Nové Mesto na LV č. 977 o výmere cca 3 000 m² podľa priloženého polohového plánu. Konečná plocha bude určená po vyhotovení zamerania stavby. Tento geometrický plán bude nedeliteľnou súčasťou tejto nájomnej zmluvy.

b/ Prenajímateľ sa zaručuje, že ohľadne horeuvedeného pozemku neexistujú žiadne práva tretích osôb, najmä žiadne nároky reštitučné, rehabilitačné a iné podobné podľa slovenských právnych predpisov. Pokiaľ by takéto nároky napriek tomu predsa existovali, poskytne prenajímateľ firme ESSO podľa vlastného výberu firmy ESSO buď náhradu škody v peňažnom plnení, alebo dá k dispozícii náhradný pozemok.

2/ Účastníci sa dohodli, že držba a právo užívania predmetu nájmu prejde uzavretím tejto zmluvy na ESSO a to bude jediným bezprostredným držiteľom a užívateľom. ESSO môže túto držbu - užívanie pozemku podľa svojej vôle zverejniť.

3/ Prenajímateľ sa zaväzuje, že sa zdrží všetkého, čo by mohlo rušiť alebo skrátiť výkon nájomného práva.

4/ Prenájom sa uskutočňuje za účelom zriadenia a prevádzky čerpacej stanice s doplnkovými službami.

5/ Prenajímateľ týmto spôsobom neodvolateľne udeľuje firme ESSO plnú moc k rokovaniu so stavebnými a ostatnými príslušnými úradmi, ktoré sú v spojitosti so stavbami a inými činnosťami, ktoré majú byť na pozemku prenájatom firmou ESSO zriadené. ESSO je tiež oprávnené v priebehu trvania tejto zmluvy meniť alebo rozširovať stavby, ktoré vystavalo. ESSO je povinné k tomu obstaráť potrebné úradné povolenia.

6/ Prenajímateľ sa zaväzuje, že neodkladne oznámi firme ESSO informácie alebo úradné oznámenia, ktoré má k dispozícii, o prípadných územnoplánovacích konaniach alebo iných úradných zámeroch, ktoré môžu obmedziť užívanie predmetu nájmu.

článok 2. Nájomné

1. Pre určenie nájmu je rozhodujúce:

A. Od podpísania tejto zmluvy až do zahájenia stavby čerpacej stanice ESSO Sk 100,-/m2/ročne (jednosto Slovenských korún za meter štvorcový ročne).

B. Od zahájenia stavby do zahájenia prevádzky čerpacej stanice ESSO Sk 150,-/m2/ročne (jednostopäťdesiat Slovenských korún za meter štvorcový ročne).

C. Od zahájenia prevádzky čerpacej stanice ESSO nájomné 15 DEM/ m2 /rok (slovom: pätnásť DEM za meter štvorcový ročne).

D. Nájomné, ktoré bolo určené v DEM bude platené v Sk vždy v kurzovom prepočte podľa kurzu NBS platným v prvý deň mesiaca, v ktorom je nájomné splatné.

E. V nájomnom sú zahrnuté všetky dane a všetky verejné poplatky.

F. Nárok na zaplatenie vzniká prvým dňom nasledujúceho mesiaca po podpísaní tejto zmluvy zmluvnými stranami a po protokolárnom odovzdaní predmetu zmluvy spoločnosti ESSO.

2. Nájomné je splatné takto:

- za bod 1.A. a 1.B. vždy k 15. bežného mesiaca po vzniku nároku podľa čl. 2, 1.F.

- za bod 1.C. štvrtročne vždy k 15.2., 15.5., 15.8., a 15.11. každého roku.

Platbu je potrebné vykonať poukázaním na bankový účet prenajímateľa vo Všeobecnej úverovej banke Bratislava, číslo účtu 2107-012/0200 na základe faktúry, ktorá bude spíňať náležitosti daňového dokladu.

3. Účastníci sa dohodli, že pokiaľ dôjde po uzavretí zmluvy k zásadnej zmene hospodárskych pomerov, budú rokovať o úprave nájomného, pričom sa musí brať ohľad na hospodárske pomery oboch účastníkov zmluvy.

4. Náklady, ktoré vzniknú prevádzkou zariadenia firmy ESSO za elektrinu, vodu, odstránenie znečistenia vody ak bolo zapríčinené priamo prevádzkou zariadenia spoločnosti ESSO, odvoz odpadu a čistenie komínov znáša firma ESSO. Úhrada nákladov za odobraté médiá bude riešená samostatnými zmluvami. Všetky vyššie neuvedené výdavky spojené s pozemkom a dane, ktoré vyplývajú z vlastníctva k pozemku je povinný hradiť prenajímateľ.

článok 3.

Doba trvania zmluvy a právo prednostného nájmu

1. Nájomná zmluva sa uzatvára na dobu 30 rokov. Predlžuje sa potom vždy o päť rokov okrem prípadu, keby niektorá zo zmluvných strán vypovedala druhej strane nájomný pomer doporučeným listom.

2. Prenajímateľ vyhradzuje firme ESSO pre prípad ďalšieho prenájmu po uplynutí zmluvnej doby právo prednostného nájmu resp. kúpy.

článok 4.

Predčasná výpoveď

1. Firma ESSO môže predčasne vypovedať nájomný pomer:

a/ V lehote 6 mesiacov ku koncu 5., 10., 15., 20. alebo 25. celého kalendárneho roku, ktorý nasleduje po roku, v ktorom bola uzavretá táto zmluva.

b/ ESSO má mimoriadne právo výpovede v prípade, že sa vykonanými prieskumami pôdy (čl.6/4) zistí kontaminácia.

c/ Kedykoľvek od podpisu zmluvy až do jedného roku po udelení stavebného povolenia, s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúcom, v ktorom bola výpoveď doručená, ak firma ESSO dôjde k rozhodnutiu, že nebude stavať plánovanú čerpaciu stanicu.

2/ Účastníci zmluvy vychádzajú z presvedčenia, že najímaný pozemok má vo svojej súčasnej polohe všetky predpoklady pre prosperujúcu prevádzku čerpacej stanice. Pokiaľ by sa tieto očakávania pred uplynutím doby dohodnutej v tejto zmluve nemali naplniť, alebo pokiaľ by sa podľa názoru firmy ESSO mali zmeniť pomery takým spôsobom, že by sa tieto predpoklady obmedzujúcimi úradnými opatreniami celkom alebo čiastočne nenaplnili, potom môže firma ESSO požadovať buď primerané zníženie nájomného alebo predčasne vypovedať nájomný pomer v trojmesačnej lehote ku koncu kalendárneho roku.

článok 5.

Podnájom a prevod zmluvy

1. ESSO je oprávnené predmet nájmu podľa tejto zmluvy prenajať. Prenajímateľ dáva týmto neodvolateľne súhlas ku každému takémuto podnájomu.

2. a/ ESSO môže previesť túto zmluvu na tretieho tak, že ESSO z tejto zmluvy vystúpi a tretí nastúpi do zmluvy namiesto firmy ESSO. ESSO je povinné oznámiť prenájomnateľovi dobu tohoto prevodu. Súhlas prenájomnateľa k tomuto prevodu platí za udelený v prípade, že prenájomnateľ nevyjadrí nesúhlas s týmto prevodom v lehote štyroch týždňov od doručenia oznámenia so súčasným uvedením dôležitých dôvodov, ktoré musia spočívať v osobe prenájomnateľa.

b/ ESSO môže kedykoľvek previesť túto zmluvu na podnik koncernu skupiny EXXON/ESSO, a to so všetkými právami a povinnosťami. Prenajímateľ týmto neodvolateľne dáva súhlas ku každému takémuto prevodu v rámci skupiny EXXON/ESSO. Za podnik skupiny EXXON/ESSO v zmysle tejto zmluvy je treba považovať každú spoločnosť, v ktorej EXXON Corporation vlastní priamo alebo nepriamo najmenej 50 % základného kapitálu alebo hlasovacích práv.

3. Pokiaľ by došlo k zrušeniu nájomného vzťahu, v ktorom pokračuje tretia osoba, v priebehu doby podľa čl. 3, je firma ESSO oprávnená opäť vstúpiť do nájomného vzťahu podľa podmienok tejto zmluvy. Prenajímateľ je povinný neodkladne písomne oznámiť firme ESSO horeuvedené zrušenie nájomného vzťahu s tretou osobou. Firma ESSO má potom povinnosť v priebehu 2 mesiacov od doručenia tohoto oznámenia písomne prehlásiť, či hodlá nájomný pomer prevziať. Ak firma ESSO svoje právo na toto prevzatie nevyužije, má povinnosť zaplatiť prenájomnateľovi nájomné za dobu odmietnutia svojho vstúpenia do zmluvy, najviac však za dobu lehoty, na vykonanie tohoto oznámenia, a to ako odškodnenie a za vylúčenie ďalších nárokov.

článok 6.

Prechodné ustanovenia / navrátenie pozemku

1. Budovy, zariadenia a vybavenie, ktoré na pozemku zriadila firma ESSO alebo tretia osoba, sú s pozemkom spojené len za prechodným účelom, nestávajú sa zásadnou súčasťou pozemku a sú vo vlastníctve firmy ESSO.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak táto zmluva predčasne skončí z dôvodov na strane ESSO alebo z rozhodnutia spoločnosti ESSO a tiež v prípade ak táto zmluva skončí uplynutím dohodnutej doby jej trvania, odstráni ESSO z predmetu nájmu všetky ním umiestnené zariadenia a stavby na alebo v predmete nájmu a zarovnaný pozemok odovzdá späť prenájomnateľovi a to do 4 týždňov odo dňa skončenia trvania zmluvy. Nárok na platenie nájomného v dohodnutej výške trvá až do skutočného riadneho odovzdania a uvoľnenia pozemku.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájom v zmysle tejto zmluvy predčasne skončí bez dôvodu na strane ESSO alebo bez súhlasu ESSO s takýmto predčasným skončením ustanovenia ods. 2. sa nepoužijú a zmluvné strany sa zaväzujú dohodnúť sa na vzájomnom majetkovom vysporiadaní.

4. Prenajímateľ potvrdzuje že mu nie je známe žiadne potencionálne znečistenie pôdy alebo podzemnej vody. ESSO nezodpovedá za akúkoľvek kontamináciu pôdy alebo podzemnej vody, ktorú nespôsobilo svojou činnosťou.

5. Na náklady ESSO bude pozemok prehliadnutý z hľadiska znečistenia pôdy a podzemnej vody nezávislým znalcom.

6. V prípade zistenia kontaminácie môže ESSO túto zmluvu okamžite vypovedať.

7. Za nové znečistenie pozemku, ktoré sa vyskytnú po sanácii, ručí ESSO, v prípade, že tieto spôsobili a ak je za ne podľa slovenských právnych predpisov zodpovedné. V tomto prípade ESSO urobí sanáciu v rozsahu existujúcich zákonných ustanovení na vlastné náklady.

článok 7. Predkupné právo

1. Prenajímateľ vyhradzuje firme ESSO predkupné právo ohľadne svojho pozemku uvedeného v čl. 1, a to pre všetky prípady jeho predaja. Pokiaľ by mal prenajímateľ v úmysle pozemok predať, je povinný toto firme ESSO oznámiť a pozemok firme ESSO ponúknuť ku kúpe.

2. Akonáhle to slovenské predpisy umožnia, uzavrie prenajímateľ s firmou ESSO takú zmluvu, aby toto predkupné právo bolo zabezpečené v prospech firmy ESSO na pozemku ako vecné bremeno.

článok 8. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Firma ESSO v plnom rozsahu zodpovedá za dodržiavanie predpisov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. V prípade vzniku mimoriadnych udalostí nájomca zabezpečuje ohlasovaciu povinnosť na príslušné štátne orgány, pričom o vzniku týchto udalostí informuje aj prenajímateľa.

2. Firma ESSO zodpovedá v plnom rozsahu za protipožiarnu ochranu prenajatého pozemku a zaväzuje sa pred začatím prevádzky vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, prípadne inej havárie. Takisto zodpovedá za bezpečnosť osôb, ktoré v prenajatých pozemkoch vykonávajú nejakú činnosť alebo sa tu zdržiavajú s jeho vedomím. Firma ESSO v plnom rozsahu zodpovedá za PO v prenajatých pozemkoch a je povinná plniť všetky ustanovenia § 6 zákona č. 126/85 zb. z. v znení neskorších predpisov.

3. Firma ESSO je povinná dodržiavať ustanovenia zákona č. 138/1973 Zb. z. o vodách a zákona č. 238/1991 Zb. z. o odpadoch a v prípade výskytu nebezpečného odpadu postupovať v zmysle Nariadenia vlády SR č. 606/1992 Zb. z. Za prípadný vznik ekologickej havárie pri svojej činnosti zodpovedá firma ESSO.

7

4. Predmetom spoločného užívania je príjazdová cesta z Magnetovej ulice k prenajatým pozemkom a priestorom, ktorú má právo používať v rovnakom rozsahu za vzájomného rešpektovania rovnakých práv a povinností prenajímateľ i firma ESSO.

5. V zimnom období je firma ESSO povinná, z dôvodu predchádzania úrazom, vykonávať odstraňovanie snehu a poľadovice z chodníkov a vstupných priestorov nachádzajúcich sa na prenajatom pozemku, a to od doby zahájenia výstavby po ukončenie nájomného vzťahu.

Článok 9. Ostatné ustanovenia

1. Firma ESSO si vyhradzuje právo vystaviť alebo umiestniť staničné znaky, predajné pokyny a reklamné štíty a zariadenia na takých miestach prenajatého pozemku, ktoré firma ESSO sama určí a vo forme a v počte tak, ako to firma ESSO sama považuje za nevyhnutné a účelné.

2. Táto nájomná zmluva je právne celkom nezávislá na prípadných ďalších zmluvách už uzavretých medzi účastníkmi.

3. Platnosť tejto zmluvy nie je dotknutá prípadnou neúčinnosťou jednotlivých ustanovení alebo ich medzerami. Namiesto neúčinného ustanovenia platí také účinné ustanovenie, ako je dohodnuté, ktoré zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. V prípade medzier platí také účinné ustanovenie, ako je dohodnuté, ktoré zodpovedá tomu, čo by bolo bývalo v zmysle a účele tejto zmluvy dohodnuté, keby sa na túto záležitosť bolo už skôr myslelo.

4. Miestom príslušného súdu je všeobecný súd žalovanej strany podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

5. Zmeny a doplnky rovnako ako výpoveď tejto zmluvy podliehajú písomnej forme. Bez písomnej formy sú zmeny a doplnky neúčinné.

6. Prenajímateľ sa zaväzuje, že odstráni zariadenie stavby, ktoré sa toho času nachádza na predmetnom pozemku, a to najneskôr 1 mesiac pred zahájením stavby spoločnosťou ESSO. Spoločnosť ESSO oznámi písomne prenajímateľovi zahájenie stavby 2 mesiace vopred. O tejto skutočnosti sa spíše protokol.

7. ESSO bude na vlastné náklady zabezpečovať projekty a výstavbu prístupovej komunikácie a prekážku inžinierskych sietí.

8. Táto nájomná zmluva je platná a účinná dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a právo účtovať nájomné vzniká prvý deň mesiaca po protokolárnom odovzdaní predmetu zmluvy.

9. Táto zmluva a právne vzťahy z nej plynúce sa spravujú slovenským právom.

10. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každý má právnu silu originálu a z ktorých každá strana obdrží po dve vyhotovenia.

Bratislava, dňa 30. XI 1998

Bratislava, dňa 30. XI 1998

Príjemca

ESSO Slovensko, spol. s r.o./

Prílohy: 1/ Situácia
2/ LV
3/ Výpis OR ZEZ
ESSO



Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým
originálom (osvedčeným odpisom), skladajúcim sa z 7 strán
Ide o odpis úplný (čiastočný). Na listine boli vykonané tieto zmeny,
doplňky:

BRATISLAVA dňa

12. 9. 2000

[Signature]
HELENA HRUSOVSKÁ
NOTÁRKA
BRATISLAVA
PRÍJEMCA: POKRÝVA NOTÁROV
BRATISLAVA

Dodatok č. 1
k nájomnej zmluve z 30. 11. 1998

Zmluvné strany:

1. Nájomca: ESSO Slovensko, spol. s r.o.
Drieňová 3, 821 01 Bratislava

Zastúpená: Helmut Stahl a Ing. Ratibor Lengyel, konatelia

IČO: 31362737

DIČ: 31362737/601

Bankové spojenie: Ľudová banka Bratislava, a. s., číslo účtu: 4000466300/3100

2. Prenajímateľ: SR - Západoslovenské energetické závody, š. p.
Čulenova 6, 816 47 Bratislava

Štatutárny zástupca: Ing. Ľubomír Maco, riaditeľ š. p.

Oprávnený zástupca štatutára: Ing. Jozef Kovačovič, odborný riaditeľ pre obchod a prevádzku TS

IČO: 00152153

DIČ: 00152153/600

Bankové spojenie: VÚB Bratislava - mesto, číslo účtu: 2107-012/0200

uzatvárajú tento dodatok č. 1, ktorým sa mení znenie 1. odseku písm. a/ článku 1. takto:

článok 1.
Predmet nájmu

1. a/ Prenajímateľ prenája nájomcovi za účelom zriadenia a prevádzky čerpacej stanice ESSO s doplnkovými službami časť pozemku, ktorý je vo vlastníctve prenájomcu, nachádzajúci sa na Vajnorskej ulici v Bratislave, v mestskej časti Nové Mesto, bližšie určený ako časť pozemku parc. č. 13633/1 - ostatná plocha, zapísanej v katastrí nehnuteľností vedenom na OÚ Bratislava III pre obec Bratislava-mestská časť Nové Mesto, k. ú. Nové Mesto na LV č. 977. Celková plocha prenájatého pozemku je spolu 3 024 m² a tvoria ju pozemky parc. č. 13633/12 zastavaná plocha o výmere 239 m², parc. č. 13633/13 zastavaná plocha o výmere 82 m², parc. č. 13633/14 zastavaná plocha o výmere 9 m², parc. č. 13633/15 ostatná plocha o výmere 648 m², parc. č. 13633/16 zastavaná plocha o výmere 1 924 m², parc. č. 13633/17 zastavaná plocha o výmere 80 m², parc. č. 13633/18 zastavaná plocha o výmere 42 m² a zodpovedá geometrickému plánu č. 22/2000 zo dňa 29.6.2000. Geometrický plán tvorí nedeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

V Bratislave dňa 07. 08. 2000

Nájomca: _____

Prenajímateľ: _____

Helmut Stahl
konateľ

Ratibor Lengyel
konateľ

Ing. Jozef Kovačovič
odborný riaditeľ pre obchod a prevádzku TS

Dodatok č. 2

k nájomnej zmluve uzatvorenej dňa 30.11.1998
podľa § 663 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany

Bratislavská teplárenská, a. s., zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I v odd. Sa vo vložke č.2851/B

Čulenova 7, 812 22 Bratislava

Zastúpená: **Ing. Jozefom Kovačovičom**, predsedom predstavenstva

Ing. Danielou Švábovou, členkou predstavenstva

IČO : 35823542

DIČ : 35823542/600

Bankové spojenie: VÚB Bratislava, č. účtu : 1182607253/0200

(ďalej len prenajímateľ)

a

ESSO Slovensko spol. s r. o., zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I. v odd. Sro vo vložke č. 6147/B

Drieňova 3, 821 01 Bratislava

Zastúpená: **Ing. Ratiborom Lengyelom**, konateľom spoločnosti

Helmuthom Stahlom, konateľom spoločnosti

IČO : 31362737

DIČ : 31362737 / 601

Bankové spojenie: Ľudová banka Bratislava,

č. účtu : 4000466300/3100

(ďalej ako nájomca)

Dodatok č.2 k nájomnej zmluve uzavretej dňa 30. 11. 1998 medzi Západoslovenskými energetickými závodmi, štátnym podnikom, Čulenova 6, Bratislava a ESSO Slovensko spol. s r.o., Drieňova 3, Bratislava sa uzatvára z dôvodu zrušenia štátneho podniku Západoslovenské energetické závody, š.p. bez likvidácie k 31.10.2001 a vloženia časti majetku, práv a záväzkov Fondom národného majetku Slovenskej republiky do akciovej spoločnosti Bratislavská teplárenská, Čulenova 7, Bratislava, podľa rozhodnutia vlády Slovenskej republiky. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z horeuvedenej zmluvy prechádzajú od 1.11.2001 na Bratislavskú teplárenskú, a.s., Čulenova 7, Bratislava

Zmluvné strany sa dohodli zmeniť článok 2 nájomnej zmluvy zo dňa 30.11. 1998 nasledovne :

1. článok 2. „ Nájomné “ rušíme bod 1 písm. A. až F.

Bod 1 sa mení nasledovne :

A. Nájomné bolo stanovené na základe dohody na 8 EUR/m²/rok (slovom osem EUR za m² za rok)

3024 m² prenajímaná plocha

Ročne celkom bez DPH 24 192 EUR

Štvrťročná úhrada 6 048 EUR

B. Nájomné, ktoré bolo dohodnuté v EUR bude platené v Sk vždy v kurzovom prepočte podľa Národnej banky Slovenska (NBS) kurzom platným v prvý deň mesiaca, v ktorom je nájomné splatné. V prípade, že na prvý deň mesiaca prípadne štátny sviatok a voľné dni (sobota, nedeľa), použije sa kurz NBS pripadajúci na posledný pracovný deň.

C. V nájomnom sú zahrnuté všetky dane a všetky verejné poplatky.

Bod 2 sa mení nasledovne :

Nájomné, je splatné štvrťročne vždy k 15. 2. , 15. 5. , 15. 8. a 15. 11. príslušného roka na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Platbu je potrebné poukázať na bankový účet prenajímateľa vo VÚB, Bratislava, č.účtu 1182607253/0200.

Ostatné časti nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

Dodatok č. 2 nájomnej zmluvy zo dňa 30. 11. 1998 nadobúda platnosť 1.4.2002 a účinnosť dňom podpísania zmluvy.

Dodatok č. 2 nájomnej zmluvy je vyhotovený v piatich exemplároch, z ktorých má každý právnu silu a z ktorých obdrží Bratislavská teplárenská, a.s. po tri vyhotovenia a ESSO Slovensko, spol. s r.o. po dve vyhotovenia.

Bratislave dňa 28.03.2002

V Bratislave dňa 24.0001

Nájomca

Prenajímateľ :

Ing. Ratibor Lengyel
konateľ spoločnosti

Ing. Jozef Kovačovič
predseda predstavenstva

Helmuth Stahl
konateľ spoločnosti

Ing. Daniela Švábová
členka predstavenstva

Dodatok č. 3 k Zmluve o nájme zo dňa 30.11.1998

(ďalej len „Dodatok č. 3“)

uzatvorenej podľa § 663 a nasl. ustanovení Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ

Bratislavská teplárenská, a.s.

Sídlo:

Bajkalská 21/A
812 22 Bratislava

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 2851/B

Zastúpená:

Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Ružena Lovasová, podpredsedníčka predstavenstva

IČO:

35 823 542

IČ DPH:

SK 2020285245

DIČ:

2020285245

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

Číslo účtu:

2628043849/1100

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca

Agip Oil Slovensko, spol. s r.o.

Sídlo:

Pribinova 25
811 09 Bratislava

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č. 6147/B

Zastúpená:

Massimo Bechi, konateľ

IČO:

31 362 737

IČ DPH:

SK 2020301932

DIČ:

2020301932

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú v zmysle článku 9. ods. 5. Nájomnej zmluvy zo dňa 30.11.1998 na prenájom časti pozemku na Vajnorskej ulici v Bratislave na účel prevádzky čerpacej stanice nájomcu - AGIP s doplnkovými službami, v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „zmluva“) tento Dodatok č. 3, ktorým sa mení zmluva v nasledovnom rozsahu:

Čl. I

I.1. V časti „Zmluvné strany“ sa mení identifikácia nájomcu nasledujúcim spôsobom:

Nájomca:

Agip Oil Slovensko, spol. s r.o.

Sídlo:

Pribinova 25
811 09 Bratislava

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č. 6147/B

Zastúpená: Massimo Bechi, konateľ

IČO: 31 362 737

IČ DPH: SK 2020301932

DIČ: 2020301932

(ďalej len „nájomca“)

- I.II Ostatné ustanovenia zmluvy v znení jej neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.

Čl. II

- II.I Dodatok č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej platných dodatkov.
- II.II Dodatok č. 3 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami
- II.III Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 3, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
- II.IV Tento Dodatok č. 3 bol vyhotovený v dvoch pôvodných vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie dostane prenajímateľ a jedno vyhotovenie si ponechá nájomca.
- II.V Zmluvné strany vyhlasujú, že sa v plnom rozsahu oboznámili s obsahom úplného znenia tohto Dodatku č. 3, že im je jeho obsah zrozumiteľný a jasný a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.

V Bratislave, dňa 27 NOV. 2009

V Bratislave, dňa 09. 12. 2009

Za prenajímateľa

Za nájomcu

Ing. Vladimír Raček
predseda Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Massimo Bechi
konateľ spoločnosti
Agip Oil Slovensko, spol. s r.o.

Ing. Ružena Lovasová
podpredsedníčka Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Dodatok č. 4 k Zmluve o nájme pozemku zo dňa 30.11.1998

(ďalej len „Dodatok č. 4“)

Zmluvné strany:

1. Prenajímateľ

Bratislavská teplárenská, a.s.

Sídlo:

Bajkalská 21/A
829 05 Bratislava

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 2851/B

Zastúpená:

Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Stejskal, člen predstavenstva

IČO:

35 823 542

IČ DPH:

SK 2020285245

DIČ:

2020285245

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

Číslo účtu:

2628043849/1100

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Nájomca

Eni OJL Slovensko, spol. s r.o.

Sídlo:

Pribinova 25,
811 09 Bratislava

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 6147/B

Zastúpená:

Massimo Bechi, konateľ

IČO:

31 362 737

IČ DPH:

SK 2020301932

DIČ:

2020301932

Bankové spojenie:

Tatra banka Bratislava,

Číslo účtu:

2620730070/1100

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú v zmysle článku 9 bodu 5, Nájomnej zmluvy zo dňa 30.11.1998 na prenájom časti pozemku na Vajnorskej ulici v Bratislave za účelom prevádzky čerpacej stanice nájomcu Eni OJL s doplnkovými službami nehnuteľnosti – časti pozemkov, ktoré sú vo vlastníctve prenajímateľa, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „zmluva“) tento Dodatok č. 4, ktorým sa mení zmluva v nasledovnom rozsahu:

Čl. I

I.1. V časti „Zmluvné strany“ sa mení identifikácia nájomcu nasledujúcim spôsobom:

Nájomca: Eni Oil Slovensko, spol s.r.o.
Sídlo: Pribinova 25
811 09 Bratislava
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č. 6147/B
Zastúpená: Massimo Bechi, konateľ
IČO: 31 362 737
IČ DPH: SK 2020301932
DIČ: 2020301932

(ďalej len „nájomca“)

I.II V článku 2 Zmluvy s názvom „Nájomné“ sa mení bod 1 A., bod 2. a jeho nové úplné znenie je nasledujúce:

„1. A.. Nájomné bolo stanovené na základe dohody na 8 EUR/m²/ rok (slovom osem EUR za m² za rok).

3024 m² prenajímaná plocha

Ročne spolu: 24 192 € bez DPH
(slovom: dvadsaťštyritisíc stodeväťdesiat dva eur).

„2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné mesačne na základe faktúr, vystavených prenajímateľom so splatnosťou 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle § 71 zákona č.222/20004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
Za každý deň omeškania platby má prenajímateľ právo fakturovať nájomcovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.“

I.IV. Ostatné ustanovenia zmluvy v znení jej neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.

Čl. II

II.I. Tento dodatok č.4 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej platných dodatkov.

II.II. Tento dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť 1.4.2010.

II.III. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 4, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.

II.IV. Tento Dodatok č. 4 bol vyhotovený v dvoch pôvodných vyhotoveniach, z ktorých jedno vyhotovenie dostane prenajímateľ a jedno vyhotovenie si ponechá nájomca.

II.V. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa v plnom rozsahu oboznámili s obsahom úplného znenia tohto dodatku, že im je jeho obsah zrozumiteľný a jasný a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.

V Bratislave dňa 25. MAR 2010

V Bratislave dňa 14. 04. 2010

Za prenajímateľa

Za nájomcu

Ing. Vladimír Raček
predseda Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Massimo Bechi
konateľ spoločnosti
Eni Oil Slovensko, spol. s r.o.

Ing. Miroslav Stejskal
člen Predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.